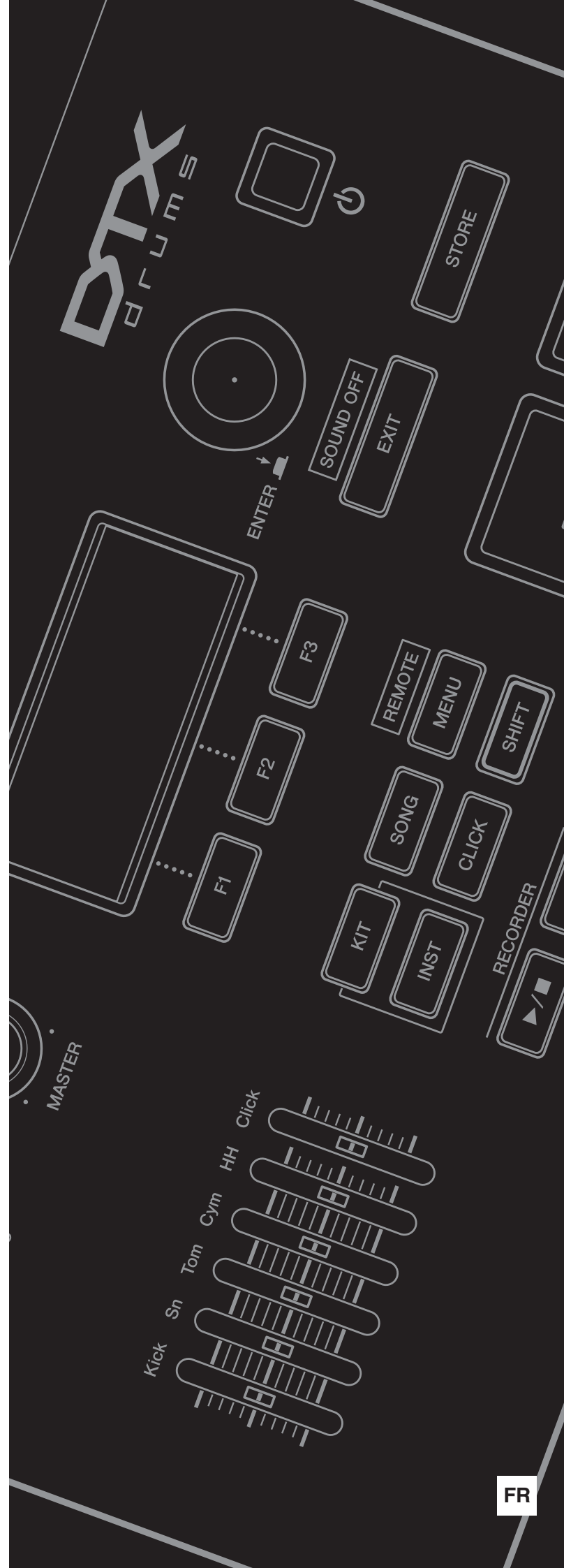


DTX drums

DRUM TRIGGER MODULE

DTX700

Mode d'emploi
(Installation / Principe d'utilisation)



À lire en version papier
(reportez-vous à la table des matières à la page 6)

À lire en premier

Mode d'emploi (Installation / Principe d'utilisation) :
cette brochure

À lire le cas échéant

Liste des données : brochure fournie à part



À lire sur l'ordinateur
(fichier PDF)

À lire le cas échéant

Manuel de référence (Fonctionnement détaillé)

Veuillez le télécharger depuis la page web suivante :
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer des objets lourds dessus et de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Évitez d'enrouler d'autres câbles dessus.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 57). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

- Utilisez uniquement le support/rack spécifié pour l'instrument. Pour fixer le support ou le rack, n'utilisez que les vis fournies par le fabricant, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes de l'instrument.
- Évitez d'insérer ou de laisser tomber des morceaux de papier, des pièces métalliques ou tout autre objet dans les interstices du panneau. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en état de veille, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

AVIS

Pour éviter d'endommager l'instrument ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences.
- N'exposez pas l'instrument à la poussière, à des vibrations ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5–40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Sauvegarde des données

- Les données enregistrées risquent d'être perdues à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une opération incorrecte. Sauvegardez dès lors les données importantes sur un périphérique de stockage USB ou un périphérique externe tel qu'un ordinateur.
- Pour éviter toute perte de données due à un support endommagé, nous vous conseillons d'enregistrer vos données importantes sur deux périphériques de stockage USB/externes distincts.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et du contenu pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs d'autrui. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Bienvenue

Merci d'avoir choisi le module déclencheur de batterie DTX700 de Yamaha.
Afin de tirer le meilleur parti de votre nouvel instrument, nous vous conseillons
de lire attentivement ce mode d'emploi.
Après avoir lu ce manuel, prenez soin de le ranger dans un endroit
où vous pourrez le retrouver facilement.

Utilisation des manuels

Mode d'emploi – ce manuel (Installation / Principe d'utilisation)

Ce manuel papier décrit les opérations de base réalisées via le panneau de commande du DTX700.

Liste des données

La *Liste des données* reprend les noms de tous les sons et kits du DTX700, de même que du matériel de référence lié à la norme MIDI.

Manuel de référence (Fonctionnement détaillé) *Non livré avec ce produit.

Le *Manuel de référence* propose une description de toutes les fonctions accessibles en appuyant sur la touche [MENU] du panneau de commande du DTX700. Ce manuel PDF n'est pas livré avec le module déclencheur de batterie. Si vous voulez en savoir plus sur le DTX700 grâce au *Manuel de référence*, téléchargez-le depuis le site web Yamaha Manual Library :

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

* Yamaha Corp. se réserve le droit de modifier cette URL à tout moment et sans aucun préavis.

Utilisation des manuels PDF

Le *Manuel de référence* de votre DTX700 est disponible au format numérique, sous forme de document PDF. De ce fait, vous aurez besoin d'un ordinateur et du logiciel approprié pour le lire. Nous vous recommandons d'utiliser Adobe Reader à cette fin dans la mesure où ce logiciel vous permet de rechercher facilement et rapidement des mots-clés, d'imprimer des sections spécifiques et de naviguer aisément de page en page en cliquant sur les liens intégrés. La recherche par mot-clé et la navigation basée sur des liens, en particulier, sont des fonctions extrêmement utiles disponibles uniquement avec des documents numériques. Vous pouvez télécharger la dernière version d'Adobe Reader sur le site web suivant :

<http://www.adobe.com/fr/products/reader/>

Éléments fournis

- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Liste des données
- DVD-ROM (contenant le logiciel DAW)
- Support de module
- Vis de fixation du support de module x 4

■ Dernière version du micrologiciel

Il est possible que Yamaha mette de temps à autre le micrologiciel du produit à jour sans préavis. Nous vous conseillons par conséquent de consulter notre site web (ci-dessous) pour obtenir la dernière version et maintenir le micrologiciel du DTX700 à jour.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique à la version la plus récente du micrologiciel au moment de la publication du présent manuel. Des informations relatives aux nouvelles fonctions introduites dans les versions ultérieures seront également fournies sur le site web susmentionné.

■ Pads en option

Dans le présent mode d'emploi, les pads externes en option susceptibles d'être connectés au DTX700 sont désignés par leur nom de modèle. Veuillez noter que les noms de modèles répertoriés étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Des informations relatives aux modèles commercialisés par la suite seront également fournies sur le site web suivant.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

Table des matières

Bienvenue	5
Utilisation des manuels	5
Éléments fournis	5
Table des matières	6
Premières étapes	7
Guide de démarrage rapide	8

Installation

Noms et fonctions des composants	10
Panneau de commande	10
Panneau latéral	11
Panneau arrière	12
Configuration du son	13
Connexion de l'adaptateur	13
Connexion de haut-parleurs ou d'un casque	13
Connexion d'un lecteur de musique	13
Mise sous tension	14
Mise hors tension	14
Mise hors tension automatique	14

Principe d'utilisation

Reproduction des morceaux de démonstration	16
Opérations de base du DTX700	17
Cadran (avec touche intégrée)	17
Modification de la valeur du curseur	17
Déplacement du curseur	17
Touches [-/DEC] et [+ /INC]	18
Touches de fonction [F1], [F2] et [F3]	18
Réglage du volume	19
Réglage du contraste de l'écran	19
Stockage des réglages	21
Connexion d'un périphérique de stockage USB	21
Restauration des réglages par défaut	22
Utilisation des pads de batterie	23
Caisses claires et toms	23
Cymbales charleston	23
Cymbale	24
Utilisation de nombreux kits différents	25
Sélection d'un kit	25
Sélection d'une sensibilité pour l'ensemble du kit	26
Réglage de la tonalité	27
Désactivation des effets	28
Initialisation d'un kit	28
Basculement du mode d'affichage	29

Création de votre propre kit	30
Sélection de sons (instruments)	30
Réglage du son de l'instrument	31
Utilisation d'une batterie avec contrebasse	32
Importation et attribution de fichiers audio	32
Attribution d'un nom à un morceau original	34
Réglage du câble de la caisse claire	35

Exécution de morceaux à des fins d'entraînement	36
Exécution d'un morceau	36
Réglage du volume du morceau	36
Réglage du volume des parties de batterie d'un morceau	37
Assourdissement de la partie de batterie	38
Isolement de la partie de basse	38
Verrouillage d'un kit	39

Activation de la piste de clic	41
Réglage du tempo et démarrage de la piste de clic	41
Réglage du volume de la piste de clic	41
Réglage du type de mesure	43
Utilisation de la minuterie	44
Tap Tempo (Tempo par tapotement) – Réglage du tempo à l'aide des pads	44
Utilisation des fonctions d'entraînement du DTX700	45

Enregistrement de vos performances	48
Enregistrement d'une performance	48
Reproduction d'une performance enregistrée	48
Suppression d'une performance enregistrée	48
Enregistrement d'une performance et d'un morceau simultanément	49

Ajout d'accessoires	50
Utilisation d'un contrôleur de cymbale charleston HH65 en tant que pédale de grosse caisse	50
Extension à l'aide d'un pad de cymbale PCY135	50

Connexion du DTX700 à un ordinateur	52
Établissement des connexions	52
Création de musique avec un ordinateur	53
Configuration de la fonction de commande à distance de Cubase	54

Messages à l'écran	55
---------------------------------	-----------

Dépistage des pannes	56
-----------------------------------	-----------

Caractéristiques techniques	57
--	-----------

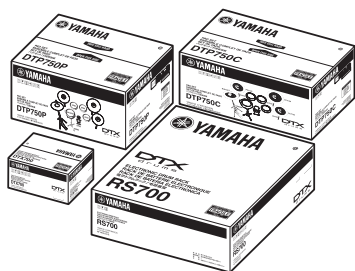
Index	58
--------------------	-----------

Liste des fonctions du DTX700	59
--	-----------

* Pour plus de détails sur ces fonctions, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

Premières étapes

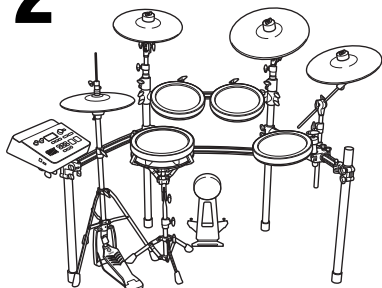
1



Ouvrez les boîtes pour révéler leur contenu.

- Module déclencheur de batterie DTX700 (unité principale)
- Racks tels que le RS500 et le RS700
- Jeux de pads tels que le DTP700C, le DTP700P, le DTP750C et le DTP750P

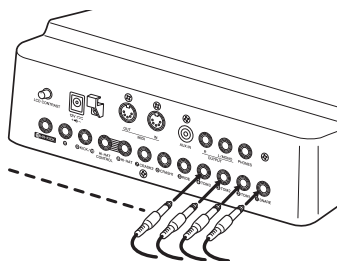
2



Assemblez le kit.

- Assemblez les racks.
→ Reportez-vous aux manuels d'assemblage livrés avec les racks (RS500, RS700, etc.).
- Montez les pads et le DTX700 sur les racks.
→ Reportez-vous aux manuels d'assemblage livrés avec les jeux de pads (DTX700K, DTX750K, etc.).

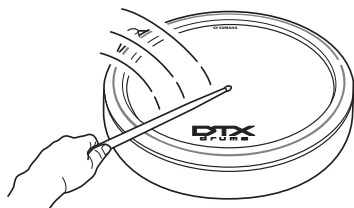
3



Connectez le kit.

- Connectez les pads au DTX700 à l'aide des câbles corrects.
→ Reportez-vous aux manuels d'assemblage livrés avec les jeux de pads (DTX700K, DTX750K, etc.).
- Branchez l'adaptateur secteur sur le DTX700 et mettez ce dernier sous tension.
→ Reportez-vous à la page 13 de ce manuel.

4

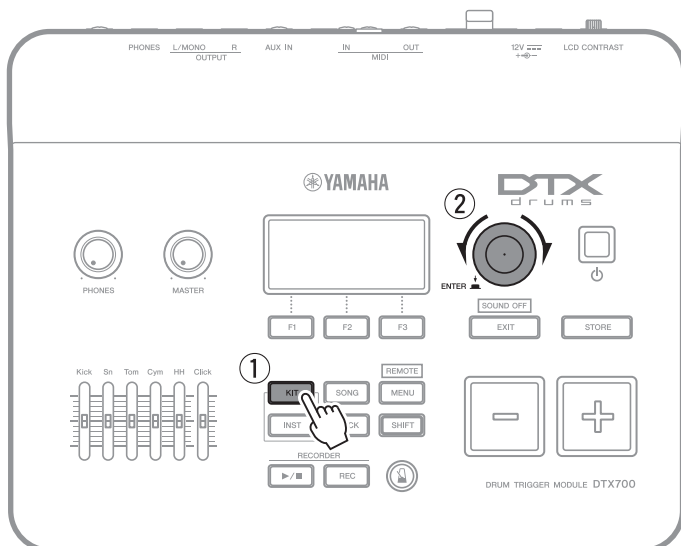


Jouez sur le kit.

- Reportez-vous aux pages 8 et 9 de ce manuel pour obtenir des conseils pour vous lancer directement.
- Ce manuel contient une introduction aux fonctions de base du DTX700. Des descriptions détaillées de toutes les fonctions sont disponibles dans le document PDF *Manuel de référence* (voir page 5).

Guide de démarrage rapide

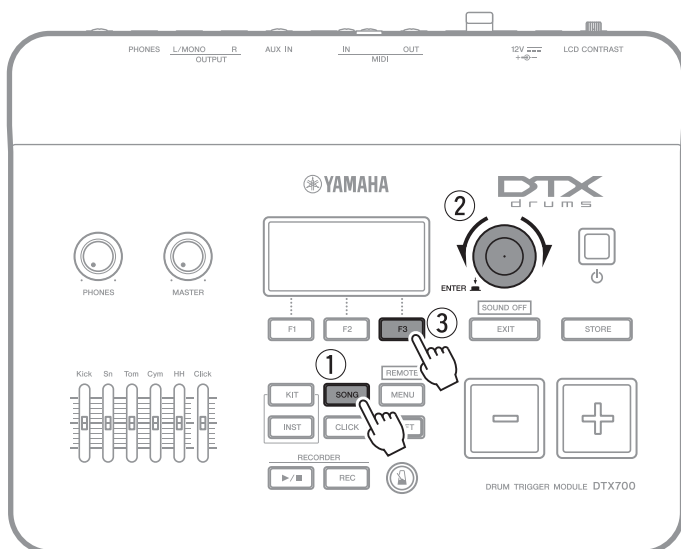
Sélection des sons à reproduire (page 25 de la section Principe d'utilisation)



- ① Appuyez sur la touche [KIT].
- ② Tournez la molette pour sélectionner de nouveaux sons.

Vous pouvez également attribuer des sons individuellement à chacun des pads (page 25 de la section Principe d'utilisation).

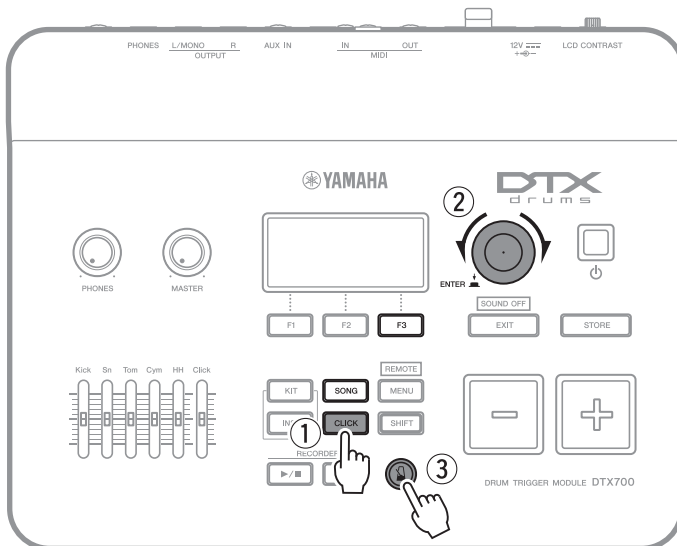
Jeu sur la reproduction d'un morceau (page 36 de la section Principe d'utilisation)




- ① Appuyez sur la touche [SONG].
- ② Tournez la molette pour sélectionner un nouveau morceau.
- ③ Appuyez sur la touche [F3] pour lancer le morceau.

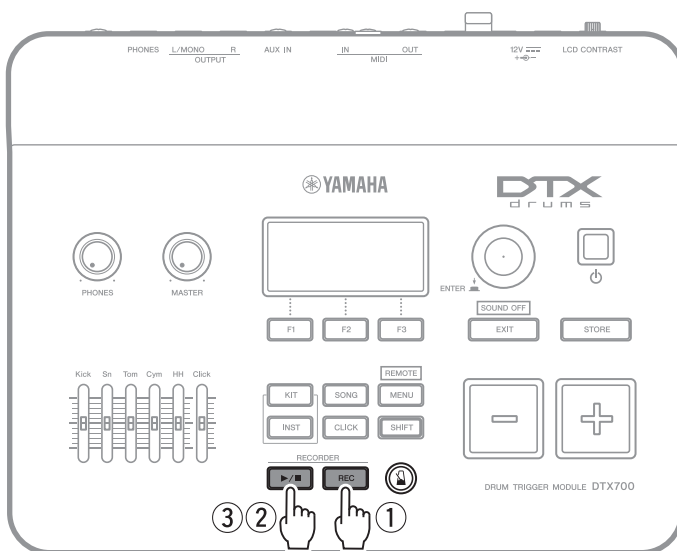
Appuyez sur la touche [F2] pour assourdir la partie à la batterie du morceau (page 38 de la section Principe d'utilisation).

Entraînement avec un métronome (page 41 de la section Principe d'utilisation)



- ① Appuyez sur la touche [CLICK].
- ② Tournez la molette pour régler le tempo.
- ③ Appuyez sur la touche [] pour lancer le métronome.

Enregistrement de votre propre performance (page 48 de la section Principe d'utilisation)

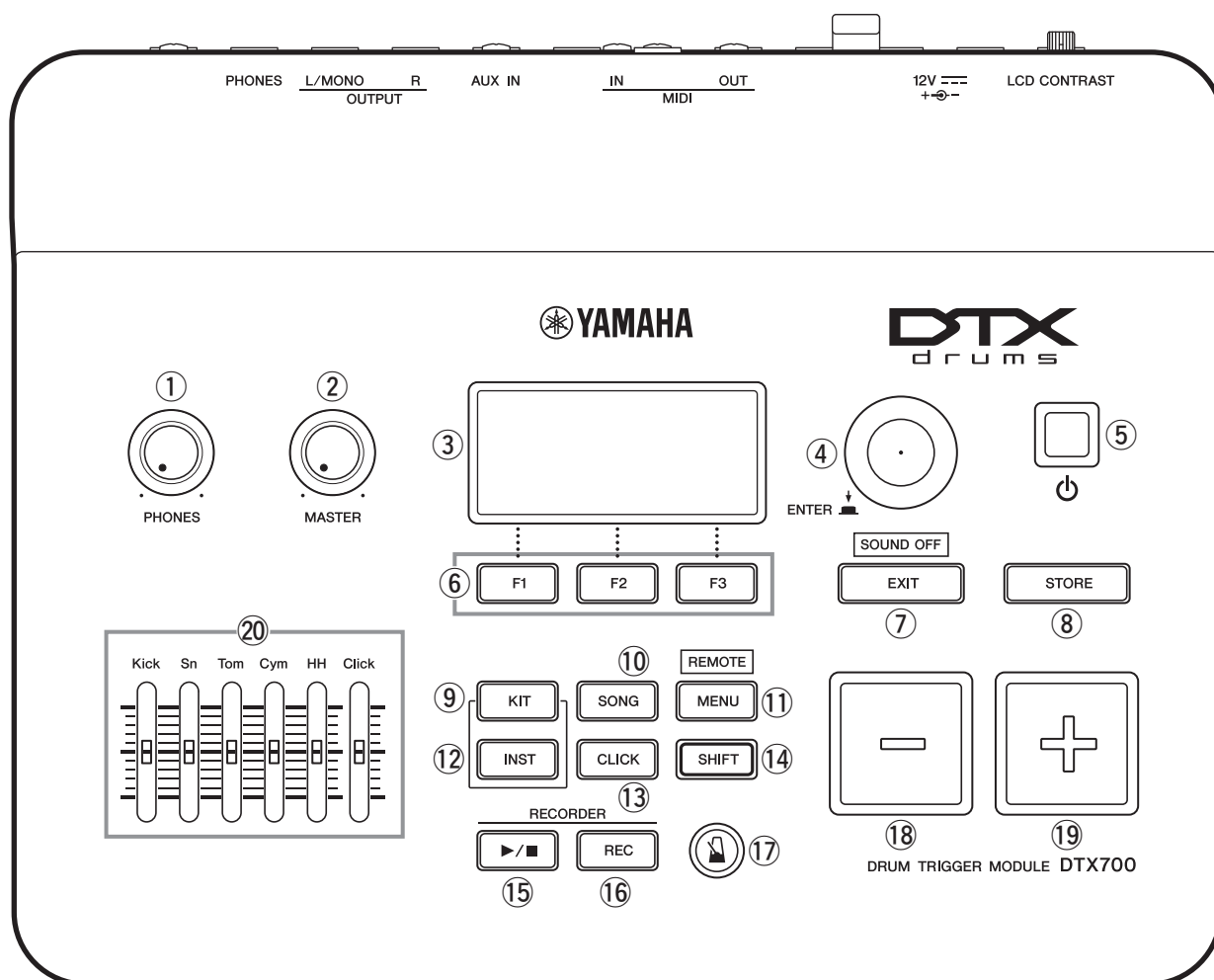


- ① Appuyez sur la touche [REC].
- ② Appuyez sur la touche [▶/■] pour démarrer l'enregistrement.
- ③ Lorsque vous avez fini de jouer, appuyez à nouveau sur la touche [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Vous pouvez également utiliser la touche [▶/■] pour lancer et arrêter la reproduction de la performance que vous avez enregistrée (page 48 de la section Principe d'utilisation).

Noms et fonctions des composants

Panneau de commande



① **Bouton de volume [PHONES] (Casque)** (page 13)

Ce bouton commande le volume de la sortie audio de la prise [PHONES]. Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour le diminuer.

② **Bouton [MASTER] (Principal)** (page 19)

Ce bouton contrôle le volume général du DTX700 (c'est-à-dire le volume au niveau des prises OUTPUT (Sortie)). Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour le diminuer.

③ **Écran** (page 29)

Cet écran LCD affiche les informations et données nécessaires pour utiliser le DTX700.

④ **Cadran** (page 17)

Vous pouvez faire tourner ce cadran ou appuyer dessus.

- Lorsque vous appuyez dessus, vous pouvez régler les valeurs des paramètres, de même qu'exécuter diverses fonctions telles que stocker des données.
- Lorsque vous le faites tourner, vous pouvez déplacer le curseur dans les plages affichées et modifier la valeur du paramètre actuellement sélectionné.

⑤ **Touche  (Veille/Marche)** (page 14)

Cet interrupteur permet de mettre le DTX700 sous et hors tension.

⑥ **Touches de fonction [F1], [F2] et [F3]** (page 18)

Ces touches sont utilisées pour accéder à une série de fonctions différentes selon la page affichée.

⑦ **Touche [EXIT] (Quitter)**

Appuyez sur cette touche pour annuler des opérations telles que la copie et le stockage de données. Vous pouvez en outre assourdir immédiatement et à tout moment les voix en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée et en appuyant sur la touche [EXIT].

⑧ **Touche [STORE] (Stocker)** (page 21)

Cette touche permet de stocker des paramètres et d'autres données dans la mémoire interne du DTX700. Elle s'allume en outre chaque fois que des réglages des paramètres ont été modifiés mais pas encore enregistrés.

⑨ **Touche [KIT]** (page 25)

Appuyez sur cette touche pour accéder à la page Kit et sélectionner un kit de batterie.

⑩ **Touche [SONG] (Morceau)** (page 36)

Appuyez sur cette touche pour accéder à la page Song et sélectionner un morceau.

⑪ **Touche [MENU]** (page 20)

Cette touche permet d'accéder à la zone Menu, à partir de laquelle vous pouvez sélectionner diverses autres pages afin de configurer le DTX700 de différentes manières.

* Ce manuel présente une série de fonctions de base disponibles dans la zone Menu. Pour obtenir une description complète de toutes les fonctions, téléchargez le DTX700 *Manuel de référence* depuis le site web suivant :

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

⑫ **Touche [INST]** (page 30)

Appuyez sur cette touche pour accéder à la page Instrument et sélectionner des instruments.

[Définition] Instrument

Dans le cadre du DTX700, le terme « instrument » fait référence à chacun des instruments de percussion qui constituent un kit. Les caisses claires, les tam-tams, les cymbales et les grosses caisses en sont des exemples types.

⑬ **Touche [CLICK] (Clic)** (page 41)

Cette touche est utilisée pour accéder à la page Click et régler la piste de clic (ou métronome) du DTX700.

⑭ **Touche [SHIFT] (Basculer)**

Appuyez sur cette touche pour modifier les fonctions attribuées aux touches [F1], [F2] et [F3]. Vous pouvez accéder à ces fonctions en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche de fonction correspondante (reportez-vous à la page 18). Notez que plusieurs touches du panneau de commande du DTX700 possèdent des fonctions secondaires, indiquées juste au-dessus des touches. Vous pouvez également accéder à ces fonctions en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche correspondante.

⑮ **Touche [▶/■]** (page 48)

Utilisez cette touche pour lancer et arrêter la reproduction de performances que vous avez enregistrées sur le DTX700.

⑯ **Touche [REC] (Enregistrer)** (page 48)

Cette touche vous permet d'activer et de désactiver l'enregistrement de vos performances.

⑰ **Touche [] (Piste de clic)** (page 41)

La touche de piste de clic permet de démarrer et d'arrêter la piste de clic (ou le métronome) du DTX700.

⑱ **Touche [-/DEC]** (page 18)

Cette touche permet de diminuer la valeur à l'emplacement du curseur. La valeur sélectionnée peut également être diminuée par unités de 10 en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [-/DEC] ou en maintenant la touche [-/DEC] enfoncée tout en appuyant sur la touche [+/INC].

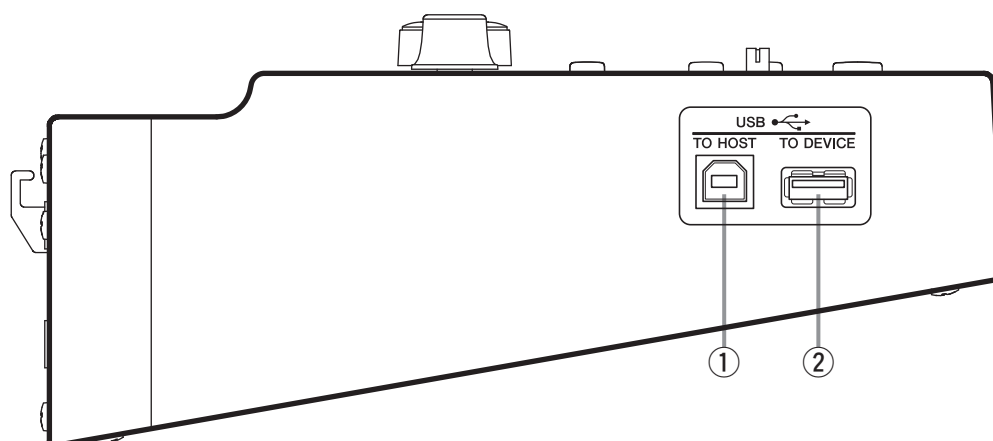
⑲ **Touche [+/INC]** (page 18)

Cette touche permet d'augmenter la valeur à l'emplacement du curseur. La valeur sélectionnée peut également être augmentée par unités de 10 en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [+/INC] ou en maintenant la touche [+/INC] enfoncée tout en appuyant sur la touche [-/DEC].

⑳ **Curseurs coulissants** (page 41)

Les curseurs coulissants sont utilisés pour ajuster le volume de parties individuelles (caisse claire et toms, par exemple), de même que le volume de la piste de clic.

Panneau latéral



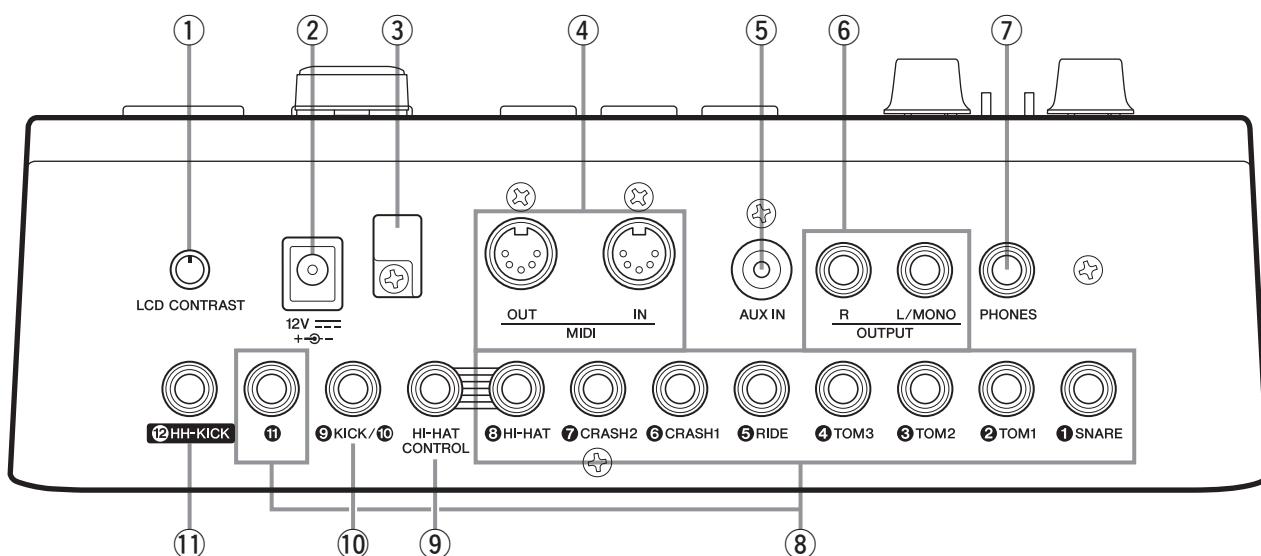
① **Port [USB TO HOST] (USB vers hôte)** (page 52)

Ce port permet de raccorder le DTX700 à un ordinateur au moyen d'un câble USB.

② **Port [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique)** (page 21)

Ce port permet de brancher un périphérique de stockage USB (lecteur flash, par exemple) soit directement, soit par l'intermédiaire d'un câble USB.

Panneau arrière



① **Bouton [LCD CONTRAST] (Contraste LCD)** (page 19)

Vous pouvez utiliser ce bouton pour régler le contraste de l'écran de manière à obtenir une lisibilité optimale.

② **Connecteur [12V \equiv + \ominus -]** (page 13)

Utilisez ce connecteur pour brancher l'adaptateur secteur livré avec le DTX700.

③ **Serre-câble** (page 13)

Faites passer le cordon de l'adaptateur secteur dans le serre-câble pour éviter qu'il ne se débranche accidentellement en cours d'utilisation.

④ **Connecteurs MIDI [IN] (Entrée MIDI) et [OUT] (Sortie)** (page 13)

Le connecteur MIDI [IN] permet de recevoir des données de commande ou de performance provenant d'un autre périphérique MIDI, tel qu'un séquenceur externe, via un câble MIDI. Avec ce type de connexion, vous pouvez activer le générateur de sons interne du DTX700 et contrôler bon nombre de ses paramètres au moyen d'un autre périphérique MIDI. Le connecteur MIDI [OUT] permet quant à lui d'envoyer des données de performance depuis le DTX700 vers d'autres périphériques sous la forme de messages MIDI.

⑤ **Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire)** (page 13)

Cette mini-prise stéréo permet de recevoir des signaux audio externes. Vous pouvez notamment y connecter un lecteur de musique portable, un lecteur de CD ou un autre périphérique similaire pour jouer sur vos airs préférés.

⑥ **Prises OUTPUT [L/MONO] et [R]** (page 13)

Ces prises sont utilisées pour émettre des mixages stéréo de niveau de ligne depuis le DTX700. Vous pouvez par exemple connecter ces différentes prises aux entrées gauche et droite d'une console de mixage ou d'un amplificateur stéréo externe à l'aide de câbles audio mono. Pour une sortie mono, utilisez uniquement la prise [L/MONO].

⑦ **Prise [PHONES]** (page 13)

Cette prise audio standard permet de connecter un casque stéréo.

⑧ **Prises d'entrée de déclenchement [①SNARE] (Caisse claire) à [⑧HI-HAT] (Cymbale charleston) et [⑩]**

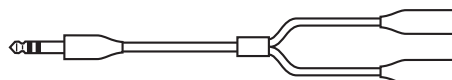
Ces prises d'entrée de déclenchement sont utilisées pour connecter des pads de type stéréo (deux et trois zones). Elles prennent également en charge des pads de sortie mono standard. Ces prises d'entrée de déclenchement sont en outre compatibles avec des contrôleurs de pad.

⑨ **Prise [HI-HAT CONTROL] (Contrôleur de cymbale charleston)**

Cette prise est utilisée pour connecter un contrôleur de cymbale charleston HH65 ou un pad pour cymbale charleston RHH135 par le biais de sa sortie de commande.

⑩ **Prise d'entrée de déclenchement [⑨KICK/⑩]**

Cette prise d'entrée de déclenchement est utilisée pour connecter des pads de type mono, tels que le pad pour grosse caisse KP65. Si vous utilisez un pad KP65, vous pouvez également utiliser la prise d'entrée située sur le panneau arrière pour connecter un autre pad de type mono. Vous pouvez également utiliser un câble en forme de Y (vendu séparément) avec cette prise pour connecter une paire de pads de type mono.



⑪ **Prise d'entrée de déclenchement [⑪HH-KICK]**

Cette prise est utilisée pour connecter un contrôleur de cymbale charleston HH65 (vendu séparément) en vue de l'utiliser en tant que pad de grosse caisse alternatif ou dans le cadre d'une configuration de batterie avec contrebasse (page 50).

Configuration du son

Connexion de l'adaptateur

- 1 Vérifiez que le DTX700 est hors tension (l'écran doit être éteint).
- 2 Insérez la fiche CC de l'adaptateur secteur dans le connecteur [12V \equiv + \ominus -] situé sur le panneau arrière.
- 3 Faites passer le cordon de l'adaptateur secteur dans le serre-câble pour le maintenir en place.

⚠ ATTENTION

- Une courbure excessive risque d'endommager le cordon de l'adaptateur secteur et de créer un risque d'incendie. Lorsque vous faites passer le cordon d'alimentation dans le serre-câble, veillez dès lors à ne pas le plier trop fort.

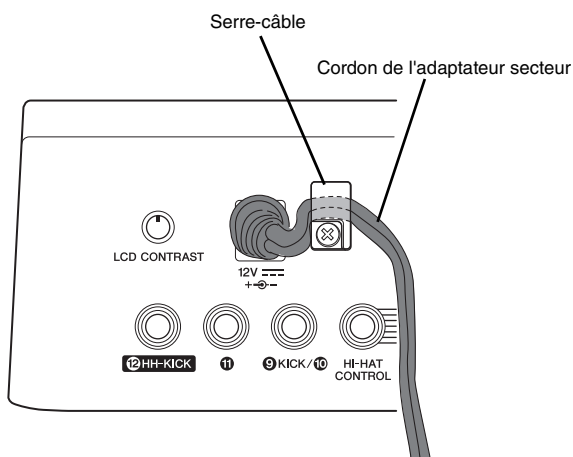
- 4 Branchez le cordon d'alimentation secteur de l'adaptateur secteur sur une prise secteur murale ou une autre prise électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur livré avec le DTX700.

⚠ ATTENTION

- Le DTX700 reste chargé et une faible quantité d'électricité continue d'y circuler lorsque la touche ⏻ (Veille/Marche) est en position Veille. Par conséquent, si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, prenez toujours soin de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.



Connexion de haut-parleurs ou d'un casque

Le DTX700 n'est pas livré avec des haut-parleurs intégrés. Pour écouter les sons produits, il vous faudra par conséquent connecter un casque ou un système d'écoute de la série DTX, tel que le MS40DR.

● Connexion des haut-parleurs

Connectez les haut-parleurs aux prises OUTPUT [L/MONO] et [R] (audio mono standard).

● Connexion du casque

Branchez le casque dans la prise [PHONES] (audio stéréo standard). Vous pouvez utiliser le bouton [PHONES] du panneau de commande pour régler le volume du casque.

⚠ ATTENTION

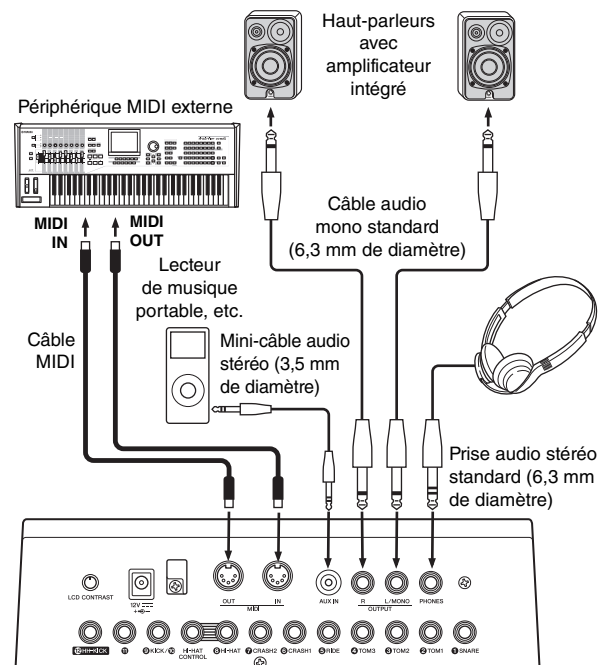
- Pour éviter toute perte d'audition, n'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.

Connexion d'un lecteur de musique

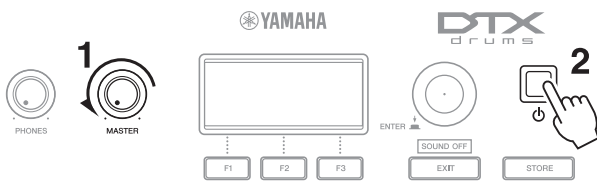
Vous pouvez connecter un lecteur de musique portable ou une autre source audio similaire au DTX700 via la mini-prise stéréo [AUX IN] (entrée auxiliaire). Vous pourrez ainsi jouer sur vos morceaux préférés.

AVIS

- Lorsque vous connectez d'autres périphériques, vérifiez que les câbles utilisés disposent de fiches correspondant aux connecteurs d'entrée ou de sortie de ces périphériques.
- Avant d'effectuer les connexions, prenez en outre soin de régler le volume des autres périphériques sur le niveau minimum.
- Une fois toutes les connexions effectuées, utilisez le contrôleur de volume des différents périphériques pour mettre leur sortie en équilibre avec celle du DTX700.

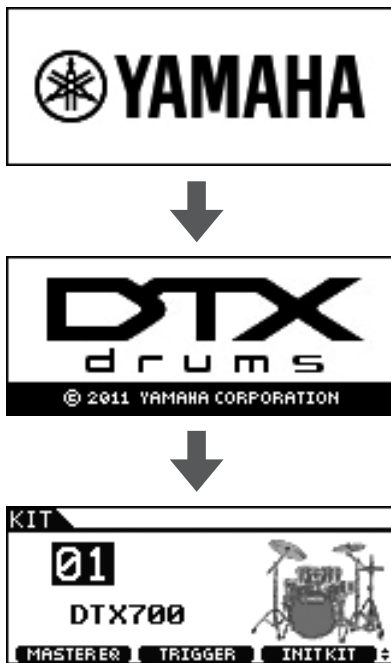


Mise sous tension



1 Tournez le bouton [MASTER] à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le volume de sortie.

2 Appuyez sur la touche (Veille/Marche). Les pages d'ouverture s'affichent, suivies de la page Kit.



3 Si vous avez connecté des haut-parleurs amplifiés ou d'autres périphériques externes similaires, mettez-les sous tension maintenant.

NOTE

- Lors de la mise hors tension du système, prenez soin d'éteindre les périphériques externes avant le DTX700.

Mise hors tension

1 Appuyez sur la touche (Veille/Marche). L'écran s'éteint.

AVIS

- Si vous éteignez le DTX700 sans stocker les modifications apportées aux réglages, celles-ci seront perdues. Pour plus de détails sur le stockage des réglages modifiés, reportez-vous à la page 21.

Mise hors tension automatique

Si aucune commande n'est actionnée ou qu'aucune donnée n'est échangée avec des périphériques externes (ordinateur ou instrument MIDI, par exemple) pendant une durée prédéterminée, le DTX700 sera automatiquement mis hors tension. Ce phénomène est dû à la fonction Auto Power-Off (Mise hors tension automatique).

AVIS

- Si vous ne stockez pas les réglages modifiés avant l'activation de la fonction Auto Power-Off, vos modifications risquent d'être perdues à tout jamais. Prenez par conséquent soin de stocker les nouveaux réglages si vous en êtes satisfait.

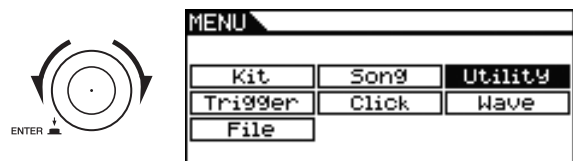
● **Réglage de la fonction Auto Power-Off**

Utilisez la procédure suivante pour régler le délai d'activation de la fonction Auto Power-Off ou pour désactiver cette fonction.

1 Appuyez sur la touche [MENU].

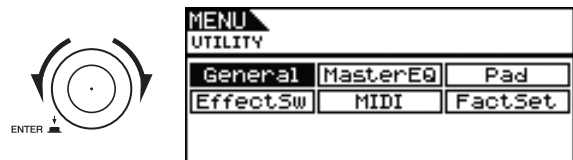


2 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « Utility » (Utilitaire).



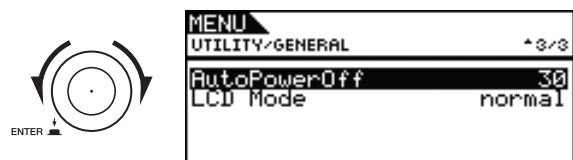
3 Appuyez sur le cadran.

4 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « General » (Général).



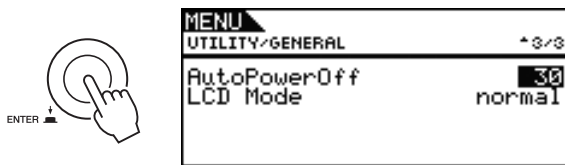
5 Appuyez sur le cadran.

6 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur la ligne « AutoPowerOff » dans la liste affichée.



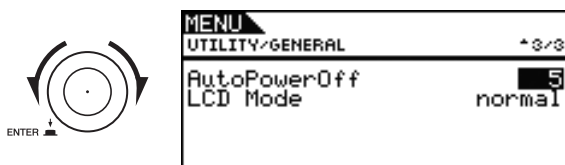
7 Appuyez sur le cadran.

Le curseur fait un zoom avant sur la valeur à droite.



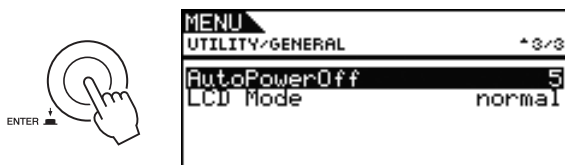
8 Tournez le cadran pour régler le délai d'activation de la mise hors tension automatique.

La valeur indique la durée d'inactivité avant la mise hors tension automatique en minutes. Vous pouvez régler le délai par tranche de 5 minutes, de 5 à 30. Vous pouvez en outre désactiver la fonction Auto Power-Off en sélectionnant « off ».



9 Appuyez sur le cadran.

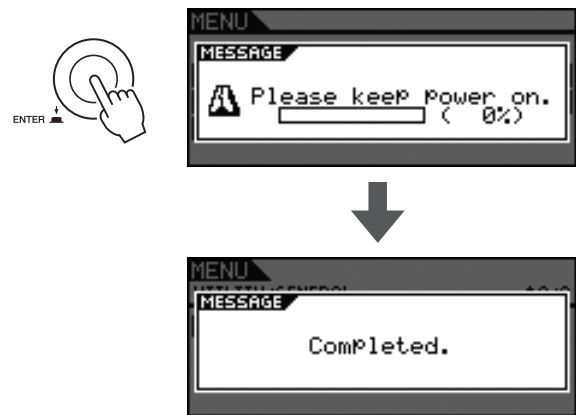
Le curseur fait un zoom arrière afin de sélectionner l'ensemble de la ligne.



10 Appuyez sur la touche [STORE].



11 Appuyez sur le cadran pour stocker les nouveaux réglages.

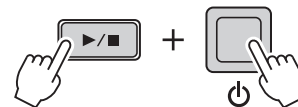


NOTE

- Par défaut, la fonction Auto Power-Off est réglée sur 30 minutes.

● Désactivation de la fonction Auto Power-Off au démarrage

Pour désactiver la fonction Auto Power-Off lors de la mise sous tension du DTX700, maintenez la touche [▶/■] enfoncée tandis que vous appuyez sur la touche (Veille/Marche). (Cette action désactive le paramètre AutoPowerOff.)

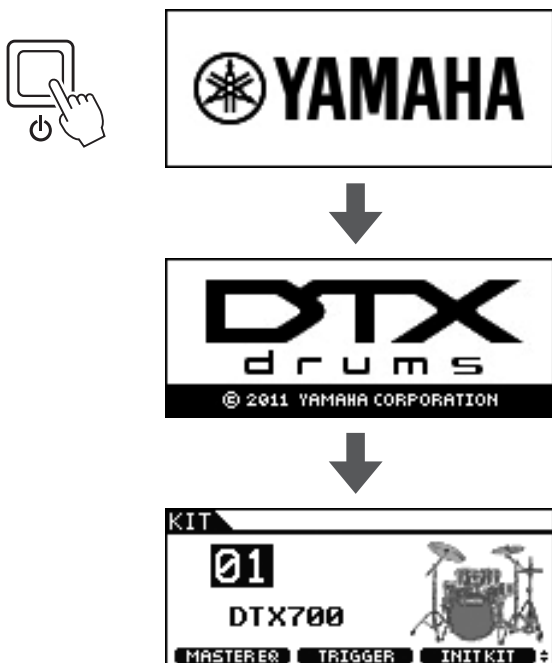


Reproduction des morceaux de démonstration

Le DTX700 est livré avec des morceaux de démonstration préprogrammés. Joués comme décrit ci-dessous, ces morceaux vous permettent d'apprécier pleinement la qualité de son du générateur de sons intégré.

- 1 Appuyez sur la touche  (Veille/Marche) pour mettre le DTX700 sous tension.

Pages de démarrage



- 2 Appuyez sur la touche [SONG].



- 3 Appuyez sur la touche [F3].

Le morceau de démonstration affiché à l'écran démarre. La touche [SONG] clignote pendant la reproduction du morceau.



- 4 Pour arrêter le morceau de démonstration, appuyez à nouveau sur la touche [F3].

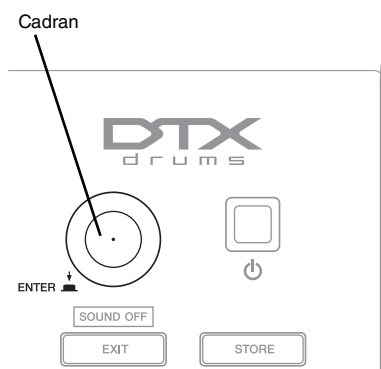


- 5 Pour sélectionner un autre morceau, tournez le cadran et répétez les étapes 3 et 4.



Opérations de base du DTX700

Cadran (avec touche intégrée)

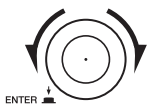


● Pression sur le cadran



Appuyez sur le cadran pour exécuter diverses opérations et régler de nouvelles valeurs pour les paramètres. Vous pouvez également changer de type de curseur (voir ci-dessous) en appuyant sur le cadran.

● Rotation du cadran



Tournez le cadran pour modifier la valeur des paramètres et déplacer le curseur.

Modification de la valeur du curseur

Le curseur se présente sous la forme d'un bloc de texte inversé.



En tournant le curseur dans l'une ou l'autre direction, vous pouvez modifier la valeur à l'emplacement actuel du curseur.



Déplacement du curseur

Lorsqu'une page contient plusieurs valeurs éditables, vous pouvez appuyer sur le cadran pour conférer tour à tour l'aspect d'un bloc de texte inversé ou d'un trait de soulignement au curseur.

Exemple : après avoir appuyé sur la touche [SONG]

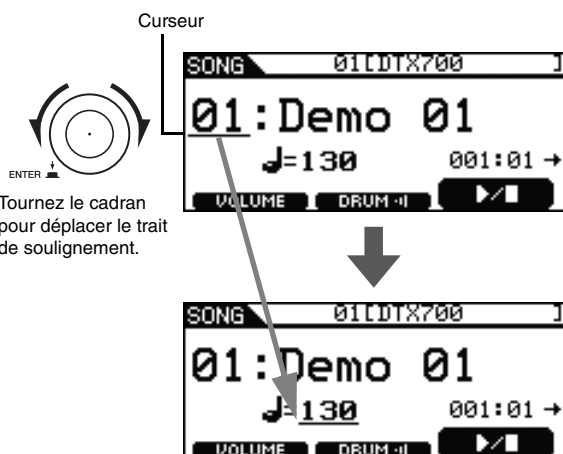
Sur la page ouverte à l'aide de la touche [SONG], vous pouvez régler le numéro du morceau **01** et le tempo **J=120**.



Appuyez sur le cadran pour transformer le curseur en trait de soulignement.



En tournant le cadran, vous pouvez déplacer le curseur. Cela vous permet de sélectionner la valeur à modifier.



Tournez le cadran pour déplacer le trait de soulignement.

Appuyez à nouveau sur le cadran pour retransformer le curseur en bloc de texte inversé.

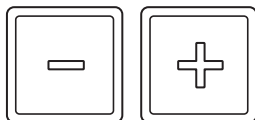


En tournant le curseur dans l'une ou l'autre direction, vous pouvez modifier la valeur à l'emplacement du curseur.

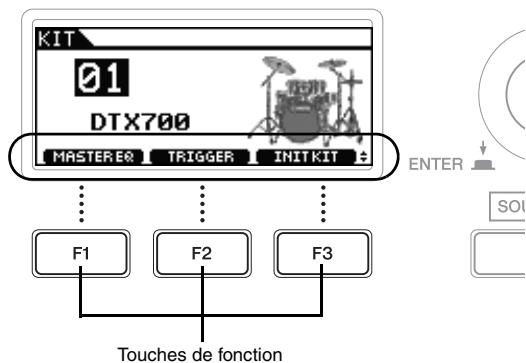


Touches [-/DEC] et [+ /INC]

Ces touches permettent de modifier la valeur actuellement sélectionnée. Appuyez sur la touche [+ /INC] pour augmenter la valeur d'une unité et sur la touche [- /DEC] pour la réduire d'une unité. Si vous maintenez l'une des deux touches enfoncée, la valeur change de manière continue. Dans le cas de paramètres possédant un éventail étendu de possibilités de réglages, vous pouvez augmenter leur valeur par unités de 10 en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [+ /INC] ou en maintenant la touche [+ /INC] enfoncée tout en appuyant sur la touche [- /DEC]. De même, vous pouvez diminuer la valeur par unités de 10 en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [- /DEC] ou en maintenant la touche [- /DEC] enfoncée tout en appuyant sur la touche [+ /INC].



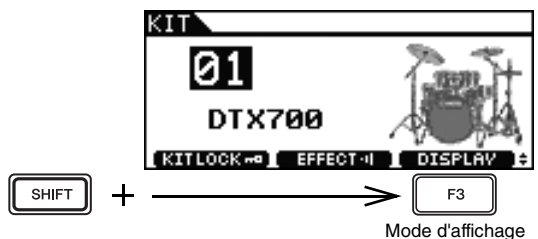
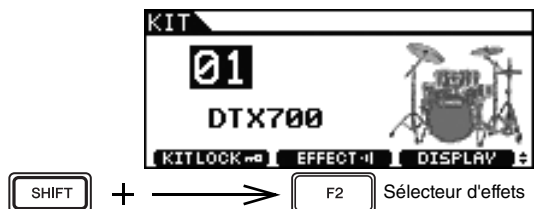
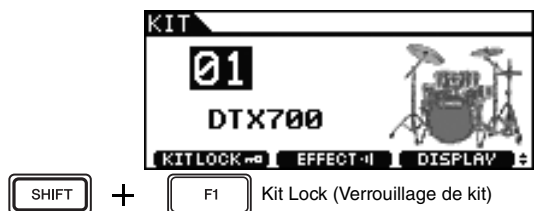
Touches de fonction [F1], [F2] et [F3]



Les fonctions accessibles en appuyant sur les touches de fonction [F1], [F2] et [F3] sont affichées en texte inversé en bas de l'écran. En outre, lorsque le symbole \blacklozenge apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran, vous pouvez appuyer sur la touche [SHIFT] pour afficher des fonctions supplémentaires pour chaque touche.

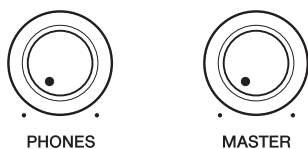


Pour accéder à ces fonctions supplémentaires, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez sur la touche correspondante.



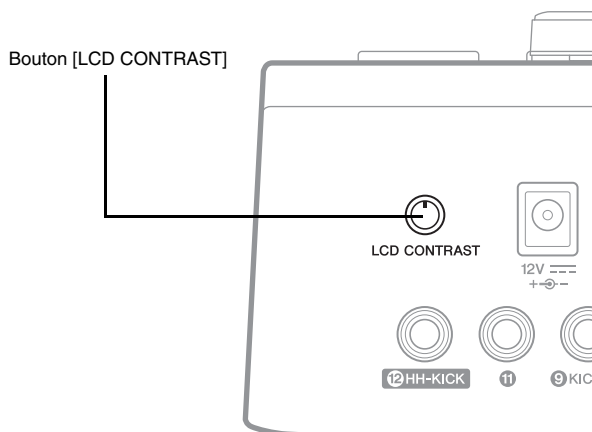
Réglage du volume

Vous pouvez utiliser le bouton [MASTER] pour régler le volume sonore des canaux OUTPUT [L/MONO] et [R]. Vous pouvez en outre utiliser le bouton [PHONES] pour régler le volume du casque branché sur la prise [PHONES] située sur le panneau arrière. Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour le diminuer.



Réglage du contraste de l'écran

Vous pouvez régler le niveau de contraste de l'écran du DTX700 en tournant le bouton [LCD CONTRAST] situé sur le panneau arrière.



Pages accessibles à l'aide de la touche [MENU]

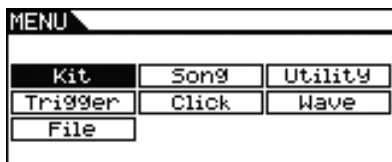
Les pages de la zone Menu du DTX700 permettent d'accéder à de nombreux réglages très utiles. Pour accéder à cette zone, il vous suffit d'appuyer sur la touche [MENU]. Ce manuel présente une série de pages de la zone Menu. Pour obtenir une description complète, téléchargez le *Manuel de référence* DTX700 depuis le site web suivant :

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

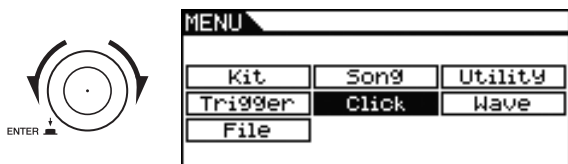
● Opérations effectuées à l'aide du curseur sur les pages de la zone Menu

La manière dont le curseur s'affiche et fonctionne sur les pages de la zone Menu diffère des autres pages.

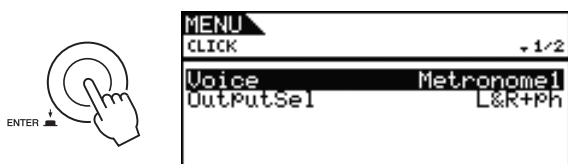
• Pages de navigation



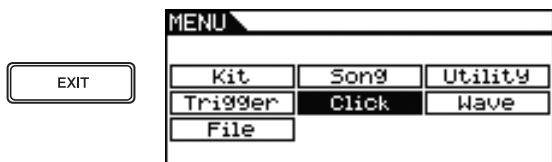
Lorsque vous tournez le cadran sur des pages de type navigation, le curseur (bloc de texte inversé) se déplace dans la direction correspondante.



En appuyant sur le cadran, vous pouvez accéder au niveau suivant de la zone Menu.



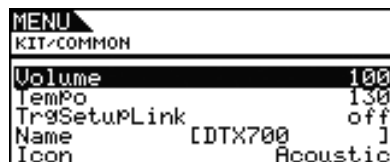
Pour remonter vers la page supérieure, appuyez sur la touche [EXIT].



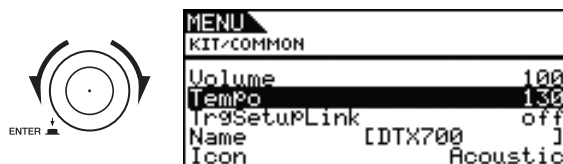
NOTE

- La convention utilisée dans ce manuel pour décrire les séquences d'opérations du curseur dans la zone Menu prend la forme suivante : [MENU] → [KIT] → [COMMON].

• Pages de paramètres



Lorsque vous tournez le cadran sur des pages de type paramètres, le curseur (bloc de texte inversé) se déplace vers le haut et le bas dans la liste affichée.



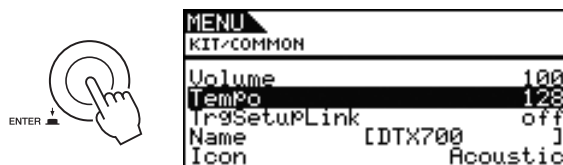
Lorsque vous appuyez sur le cadran, le curseur fait un zoom avant sur la valeur à droite.



Vous pouvez alors faire tourner le cadran pour modifier la valeur sélectionnée par le curseur.



Si vous appuyez à nouveau sur le cadran, le curseur fait un zoom arrière afin de sélectionner l'ensemble de la ligne.



Stockage des réglages

La touche [STORE] s'allume chaque fois que vous modifiez un réglage du DTX700 pour vous rappeler d'enregistrer le nouveau réglage dans la mémoire interne de l'instrument. Pour ce faire, procédez comme suit.

1 Vérifiez que la touche [STORE] est allumée.



2 Appuyez sur la touche [STORE].

Le système vous invite à confirmer la poursuite de l'opération.



NOTE

- Vous pouvez appuyer sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente sans procéder au stockage.

3 Appuyez sur le cadran pour stocker vos réglages.

La touche [STORE] s'éteint afin de confirmer que les réglages ont été stockés de façon permanente.



AVIS

- Si vous éteignez le DTX700 sans stocker les modifications apportées aux réglages, celles-ci seront perdues.

Connexion d'un périphérique de stockage USB

Vous pouvez brancher un périphérique de stockage USB sur le port [USB TO DEVICE] situé sur le panneau latéral du DTX700.

● Précautions à prendre en cas d'utilisation du port [USB TO DEVICE]

Chaque fois que vous connectez un périphérique USB au DTX700 via le port [USB TO DEVICE], veillez à respecter les précautions importantes énumérées ci-après.

AVIS

- Utilisez un câble USB A-B ne dépassant pas 3 mètres de long.

NOTE

- Pour plus d'informations sur l'utilisation de votre périphérique de stockage USB, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.

Périphériques de stockage USB pris en charge

Il est possible d'utiliser des lecteurs flash et d'autres périphériques de stockage de masse compatibles USB avec le DTX700.

Cet instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques de stockage USB disponibles dans le commerce et Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement de tous ces périphériques. Avant tout achat d'un périphérique USB en vue de l'utiliser avec cet instrument, veuillez par conséquent demander conseil à votre revendeur Yamaha ou à un distributeur Yamaha agréé ou visiter le site web suivant :

<http://dtxdrums.yamaha.com/>

NOTE

- Les autres périphériques USB (clavier ou souris d'ordinateur, par exemple) ne sont pas pris en charge.

Connexion d'un périphérique de stockage USB

Avant de raccorder un périphérique de stockage USB, assurez-vous que son connecteur est adapté à la forme du port [USB TO DEVICE] du DTX700 et qu'ils sont tous deux orientés dans le même sens. Le port [USB TO DEVICE] prend en charge la norme USB 1.1. Vous pouvez néanmoins connecter et utiliser des périphériques de stockage USB 2.0. Notez toutefois que, dans ce cas, les données seront transférées à la vitesse USB 1.1.

NOTE

- Il est impossible de brancher des câbles USB 3.0 sur le DTX700.

● Utilisation d'un périphérique de stockage USB

La connexion d'un périphérique de stockage USB au DTX700 vous permet d'enregistrer des données que vous avez créées et d'importer des réglages et des données audio.

Initialisation d'un périphérique de stockage USB

Certains types de périphériques de stockage USB doivent être initialisés avant d'être utilisés avec cet instrument. Pour plus de détails sur cette opération, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

AVIS

- Lors de l'initialisation d'un périphérique de stockage USB, toutes les données qu'il contient sont définitivement effacées. Par conséquent, avant de formater un tel périphérique, veillez à copier toutes les données importantes à un autre endroit.

Protection contre l'écriture

Certains types de périphériques de stockage USB peuvent être protégés contre l'écriture afin d'empêcher l'effacement accidentel de données. Si votre périphérique de stockage USB contient des données importantes, nous vous conseillons d'activer la protection contre l'écriture afin d'empêcher tout effacement accidentel. En revanche, si vous devez enregistrer des données sur un tel support, prenez soin de désactiver la protection contre l'écriture.

AVIS

- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB de type autoalimenté, évitez de l'allumer et de l'éteindre trop souvent car cela pourrait provoquer le blocage et l'arrêt du DTX700. Évitez également de brancher et de débrancher les câbles USB de manière répétée, car cela pourrait avoir les mêmes conséquences.
- Les données stockées sur le DTX700 ou sur un périphérique de stockage USB risquent d'être corrompues si vous déconnectez ou éteignez ces dispositifs au mauvais moment. Prenez dès lors garde de ne pas débrancher le périphérique de stockage USB du port [USB TO DEVICE] et de ne pas mettre ces appareils hors tension pendant le transfert de données.

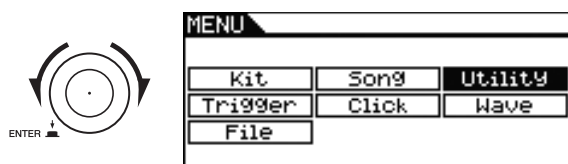
Restauration des réglages par défaut

À la livraison, le DTX700 contient déjà un large éventail de kits de batterie, d'instruments et de morceaux préprogrammés. Vous avez la possibilité de restaurer cet ensemble de réglages par défaut – les réglages d'usine – à tout moment au cas où vous les auriez écrasés par inadvertance ou souhaiteriez supprimer vos propres réglages. Pour ce faire, utilisez la fonction Factory Set (Réglages d'usine) comme suit.

1 Appuyez sur la touche [MENU].

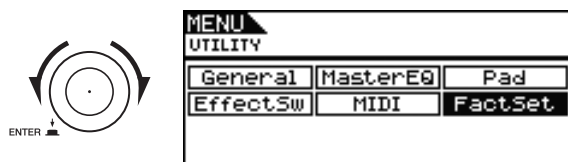


2 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « Utility ».

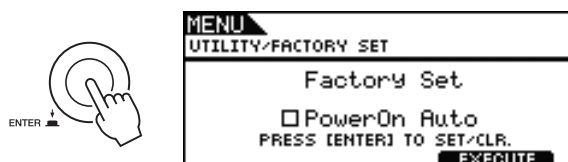


3 Appuyez sur le cadran.

4 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « FactSet ».

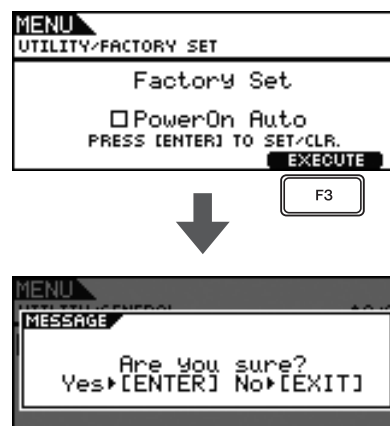


5 Appuyez sur le cadran.



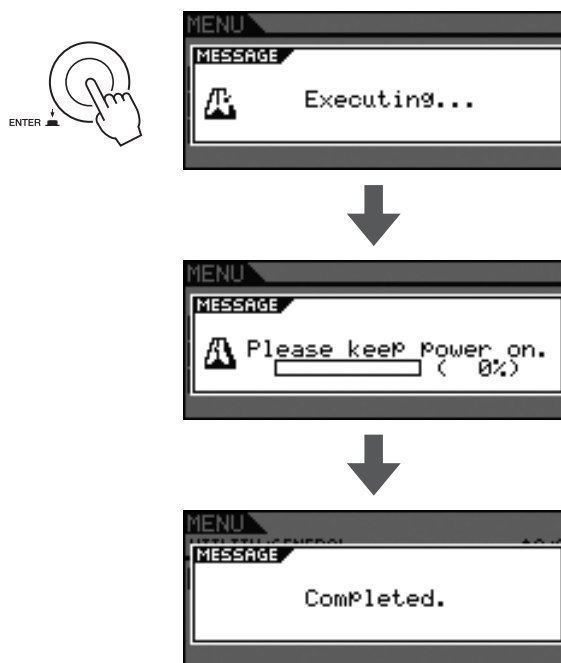
6 Appuyez sur la touche [F3].

L'instrument vous invite à confirmer la restauration des réglages d'usine.



Si vous le souhaitez, vous pouvez également appuyer sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente.

7 Appuyez sur le cadran pour restaurer les réglages d'usine.

**AVIS**

- Lorsque les réglages d'usine sont restaurés, tous les réglages effectués auparavant sont remplacés par les valeurs par défaut correspondantes. Vous devez par conséquent sauvegarder au préalable les données utilisateur importantes sur un périphérique de stockage USB. Pour obtenir des détails complets, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

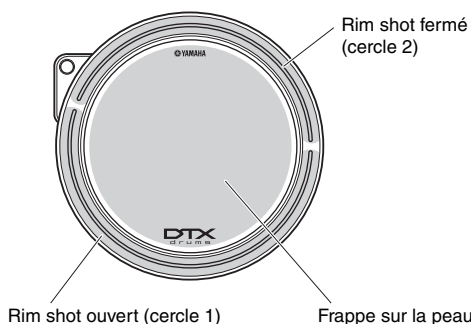
NOTE

- Si vous cochez la case « PowerOn Auto » (Mise sous tension automatique) sur la page affichée à l'étape 6 ci-dessus, les réglages d'usine seront restaurés à chaque mise sous tension du DTX700.

Utilisation des pads de batterie

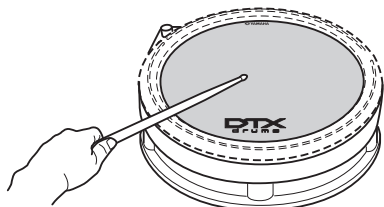
Caisses claires et toms

Si vous utilisez un pad à trois zones tel que le XP100SD illustré ci-dessous, vous pourrez produire trois sons distincts (peau, cercle ouvert et cercle fermé) selon l'endroit où vous le frappez, un peu comme si vous jouiez sur une caisse claire acoustique.



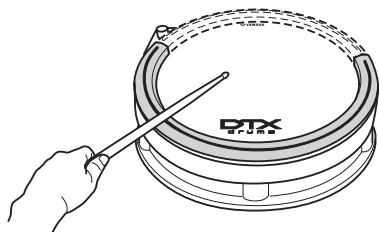
● Frappe sur la peau

Le son de frappe sur la peau est produit en frappant sur la surface principale du pad.



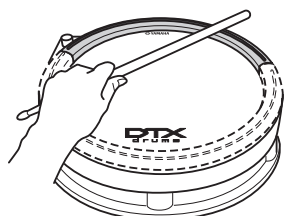
● Rim shot ouvert

Le son de rim shot ouvert est produit lorsque vous frappez sur la zone du cercle ouvert.



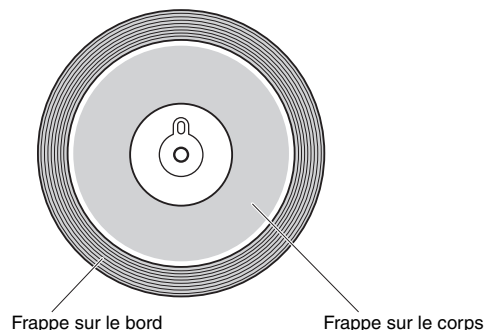
● Rim shot fermé (cross-stick)

Le son de rim shot fermé est produit lorsque vous frappez sur la zone du cercle fermé.



Cymbales charleston

Si vous utilisez un pad à deux zones tel que le RHH135 illustré ci-dessous, vous pourrez jouer de la même manière que sur une cymbale charleston acoustique.

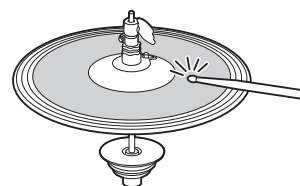


● Ouverture/fermeture

Outre le son de fermeture au pied obtenu en appuyant sur la pédale de la cymbale charleston, vous pouvez appuyer davantage sur le contrôleur et le maintenir enfoncé plus fermement (à l'état fermé) afin d'obtenir un son de cymbale charleston fermé encore plus « resserré ».

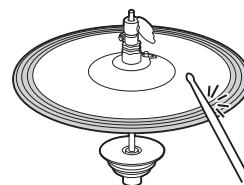
● Frappe sur le corps

Le son de frappe sur le corps est produit lorsque vous frappez sur la surface principale du pad (section du corps située entre la cloche et le bord).



● Frappe sur le bord

Le son de frappe sur le bord est produit lorsque vous frappez sur le bord extérieur du pad.

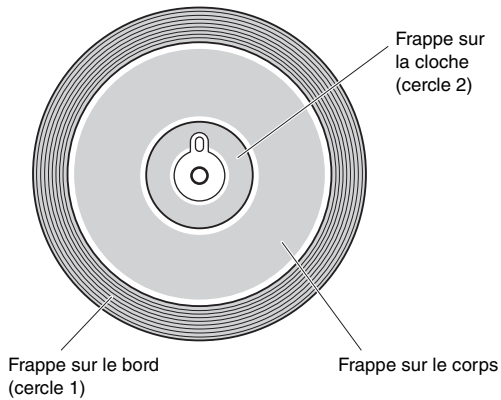


● Cymbale charleston splash

Le son de cymbale charleston splash est produit lorsque vous appuyez sur la pédale du contrôleur de la cymbale, puis la relâchez immédiatement.

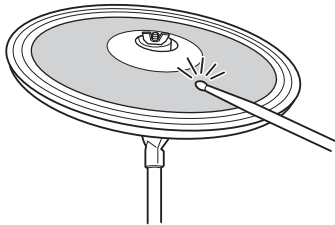
Cymbale

Si vous utilisez un pad à trois zones tel que le PCY135 illustré ci-dessous, vous pourrez jouer de la même manière que sur une cymbale suspendue acoustique.



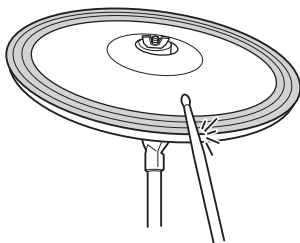
● Frappe sur le corps

Le son de frappe sur le corps est produit lorsque vous frappez sur la surface principale du pad (section du corps située entre la cloche et le bord).



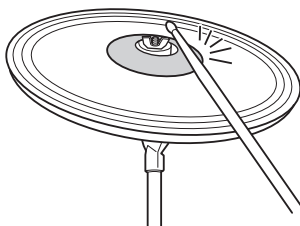
● Frappe sur le bord

Le son de frappe sur le bord est produit lorsque vous frappez sur le bord extérieur du pad.



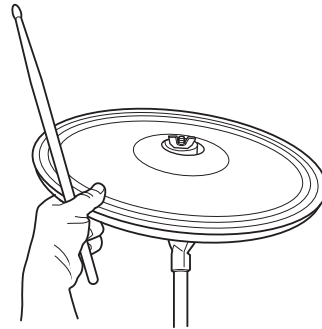
● Frappe sur la cloche

Le son de frappe sur la cloche est produit lorsque vous frappez sur la cloche du pad.



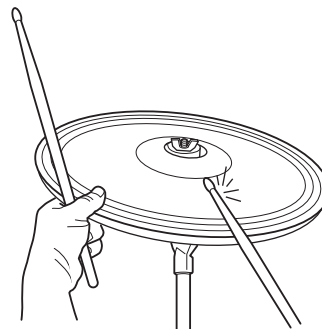
● Étouffement

Vous pouvez arrêter le son produit en saisissant le bord du pad de la cymbale immédiatement après avoir frappé dessus.



● Assourdissement

Un son assourdi est produit lorsque vous frappez sur le pad tout en tenant le bord.



Utilisation de nombreux kits différents

Dans le cas du DTX700, le terme « kit » est utilisé pour faire référence à un ensemble de sons liés, tels que des batteries acoustiques ou des instruments de percussion. La sélection de différents kits vous permet de modifier très facilement l'ensemble du son de ce module déclencheur de batterie.



Batteries acoustiques



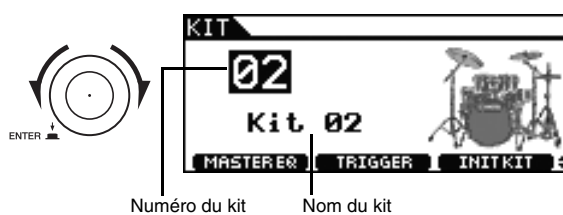
Instruments de percussion

Sélection d'un kit

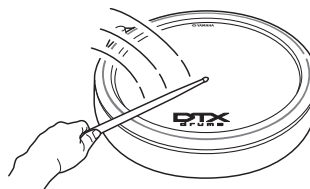
1 Appuyez sur la touche [KIT].



2 Tournez le cadran pour choisir un nouveau kit.



3 Jouez sur les pads connectés.



NOTE

- Lorsque vous sélectionnez un nouveau kit à l'étape 2 ci-dessus, la touche [STORE] s'allume. Vous pouvez alors appuyer sur la touche pour stocker le nouveau kit sélectionné. De cette façon, ce kit sera automatiquement sélectionné à la prochaine mise sous tension du DTX700.

Sélection d'une sensibilité pour l'ensemble du kit

Dans le cas de batteries électroniques, la sensibilité est souvent réglée pour chaque pad individuel. La régler avant chaque performance peut toutefois s'avérer extrêmement fastidieux. En guise de solution, le DTX700 propose une série de configurations de déclenchement qui déterminent la sensibilité de tous les pads d'un kit.

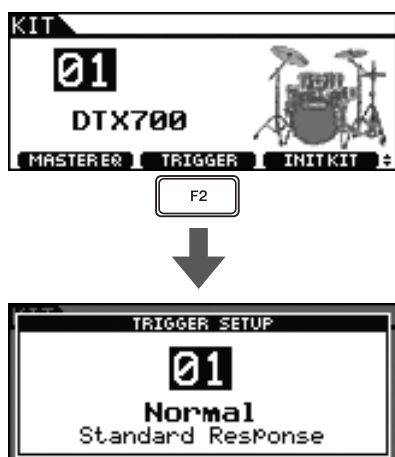
Ces configurations de déclenchement ont été conçues avec soin afin de s'adapter à différents ensembles de pads et diverses situations, et peuvent être sélectionnées comme suit.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



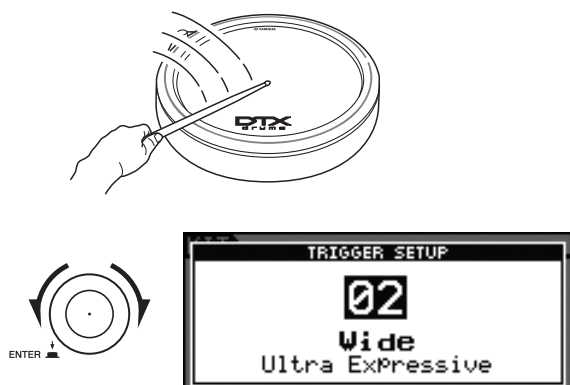
2 Appuyez sur la touche [F2].

La page Trigger Setup (Configuration de déclenchement) s'affiche.



3 Tournez le cadran pour choisir une configuration de déclenchement.

Si vous jouez sur les pads du DTX700 tandis que vous tournez le cadran, vous percevrez plus facilement les différences de sensibilité.



4 Une fois que vous avez trouvé une configuration de déclenchement qui vous convient, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page Kit.

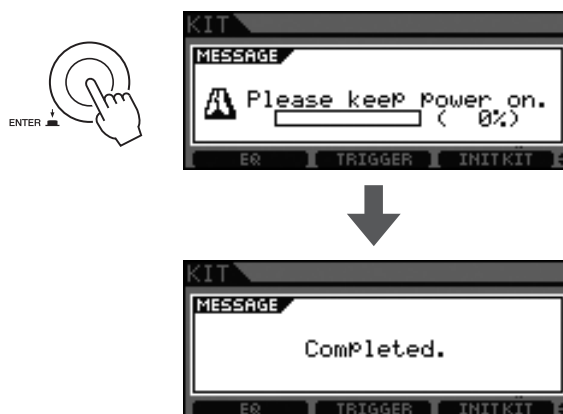


5 Appuyez sur la touche [STORE].



Si vous ne souhaitez pas conserver vos réglages, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente.

6 Appuyez sur le cadran pour stocker vos nouveaux réglages.



Réglage de la tonalité

Le DTX700 vous permet d'ajuster très facilement la tonalité des kits de batterie.



● Sélection des présélections de l'égaliseur

Vous pouvez utiliser les présélections de l'égaliseur du DTX700 pour optimiser la tonalité des kits de batterie en fonction de vos préférences. Il vous suffit de choisir différentes présélections d'égaliseur comme décrit ci-dessous pour voir de quelle manière elles modifient les sons de batterie.

NOTE

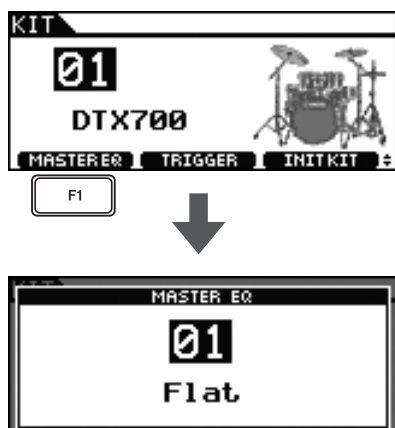
- Pour obtenir une liste complète des présélections de l'égaliseur du DTX700, reportez-vous au document *Liste des données*.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



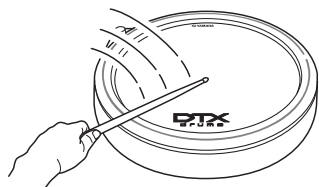
2 Appuyez sur la touche [F1].

La page Master EQ (Égaliseur principal) s'affiche.



3 Tournez le cadran pour choisir une configuration d'égaliseur.

Si vous jouez sur les pads du DTX700 tandis que vous tournez le cadran, vous percevrez plus facilement les différences de tonalité.



4 Une fois que vous avez trouvé une configuration d'égaliseur qui vous convient, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page Kit.

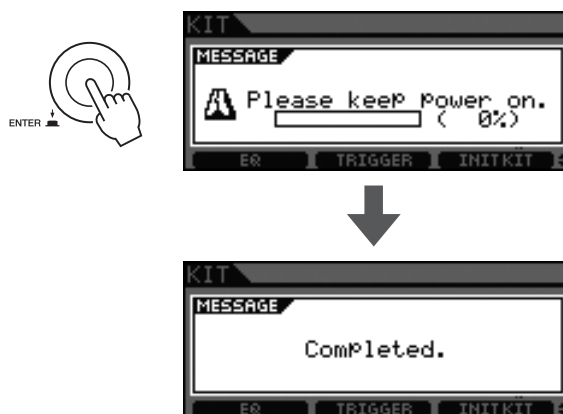


5 Appuyez sur la touche [STORE].



Si vous ne souhaitez pas conserver vos réglages, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente.

6 Appuyez sur le cadran pour stocker vos nouveaux réglages.



NOTE

- Le changement de kit est sans effet sur le réglage de l'égaliseur sélectionné ici.

Désactivation des effets

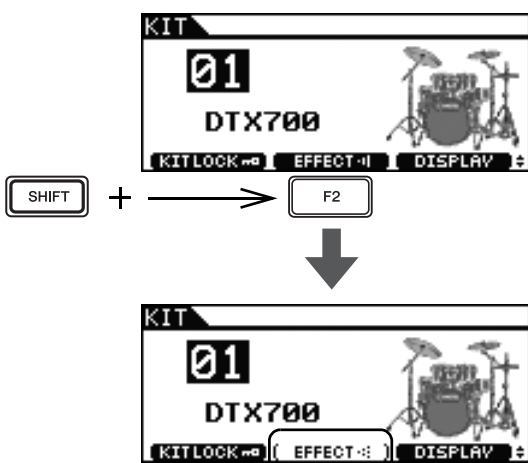
Tous les kits du DTX700 sont configurés par défaut avec un effet de réverbération ou un autre effet sonore. Vous pouvez toutefois facilement désactiver cet effet, ainsi que décrit ci-dessous.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



2 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [F2].

L'icône **EFFECT 01** de la touche est inversée (**EFFECT 01**), indiquant que l'effet est à présent désactivé.



NOTE

- Vous pouvez tour à tour activer et désactiver l'effet à l'aide de la méthode décrite à l'étape 2 ci-dessus.

Initialisation d'un kit

L'initialisation d'un kit ainsi que décrit ci-dessous vous permet de restaurer rapidement ses réglages par défaut.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



2 Tournez le cadran pour sélectionner le kit à initialiser.

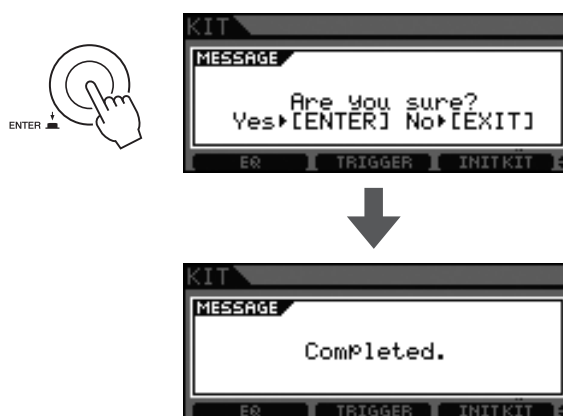


3 Appuyez sur la touche [F3].



Si vous ne souhaitez pas initialiser le kit, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente.

4 Appuyez sur le cadran pour confirmer l'initialisation du kit.



5 Appuyez sur la touche [STORE].

STORE



Si vous ne souhaitez pas conserver vos réglages, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page précédente.

6 Appuyez sur le cadran pour stocker les nouveaux réglages.



Basculement du mode d'affichage

En principe, l'écran du DTX700 affiche le nom du kit et l'impression d'un artiste indiquant à quoi il devrait ressembler. Vous pouvez toutefois modifier le mode d'affichage comme décrit ci-dessous pour afficher uniquement le nom du kit.

1 Appuyez sur la touche [KIT].

KIT



2 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [F3] (Display).

Le mode d'affichage change alors pour afficher uniquement le nom du kit.

SHIFT

+



F3



NOTE

- Pour revenir au mode d'affichage initial, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez à nouveau sur la touche [F3] (Display).

Création de votre propre kit

Le DTX700 vous permet d'affecter un son différent à chacun des pads connectés. Et une fois que vous avez combiné tous les sons que vous souhaitez utiliser, vous pouvez les stocker ensemble. La section suivante explique comment effectuer ces opérations.

Sélection de sons (instruments)

[Définition] Instrument

Dans le cadre du DTX700, le terme « instrument » fait référence à chacun des instruments de percussion qui constituent un kit. Les caisses claires, les tam-tams, les cymbales et les grosses caisses en sont des exemples types.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



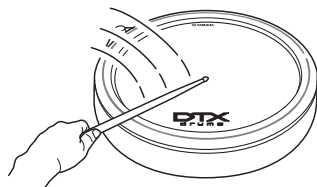
2 Tournez le cadran pour sélectionner le kit à modifier.



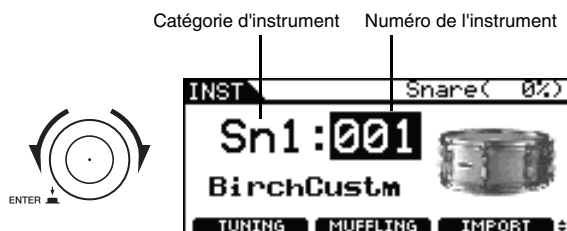
3 Appuyez sur la touche [INST].



4 Frappez le pad auquel vous souhaitez attribuer un nouveau son.



5 Tournez le cadran pour sélectionner le son à utiliser.



NOTE

- Vous pouvez utiliser les catégories et les numéros d'instrument pour retrouver davantage d'informations sur les différents instruments dans la brochure *Liste des données* livrée avec le DTX700.

6 Une fois que vous avez trouvé un son qui vous convient, appuyez sur la touche [STORE].



Si vous ne souhaitez pas conserver vos nouveaux réglages, appuyez sur la touche [EXIT]. L'écran revient à la page précédente.

7 Appuyez sur le cadran pour stocker vos nouveaux réglages.



NOTE

- Même si vous avez modifié les sons d'un kit et stocké vos nouveaux réglages, vous pouvez procéder à tout moment à l'initialisation du kit (page 28) pour restaurer ceux d'origine.

Réglage du son de l'instrument

1 Appuyez sur la touche [KIT].



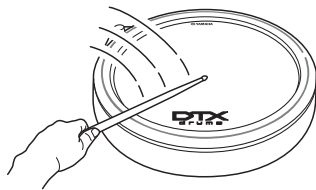
2 Tournez le cadran pour sélectionner le kit à modifier.



3 Appuyez sur la touche [INST].



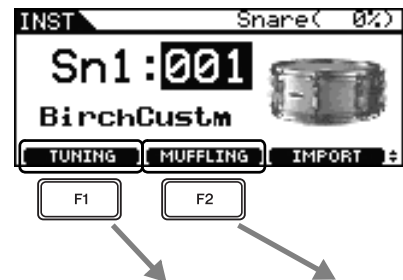
4 Frappez le pad dont vous voulez régler le son.



5 Appuyez sur la touche [F1] ou [F2].

Les fonctions affichées à ce stade varient en fonction du type d'instrument sélectionné.

Ces différentes fonctions sont décrites dans le tableau suivant.



Catégorie d'instrument	[F1]	[F2]
Kick (grosses caisses)	TUNING (Accordage)	MUFLING (Assourdissement)
Sn1 (caisses claires 1)		
Sn2 (caisses claires 2)		
Tom1 (toms 1)		
Tom2 (toms 2)		
Cym (cymbales)	SIZE (Taille)	SUSTAIN (Maintien)
HH (cymbales charleston)	SIZE	CLUTCH (Vis de réglage)
Latn (percussion latine)	TUNING	DECAY (Chute)
Asia (percussion asiatique)		
AfAr (percussion africaine)		
Orch (percussion orchestrale)		
EIPc (percussion électronique)		
EFX (sons d'effet)		
Mldy (voix mélodiques)		
Wave (fichiers audio)		

Fonctions

- **Tuning :** Cette fonction permet d'accorder la batterie.
- **Size :** Cette fonction permet de modifier la taille (ou le diamètre) des cymbales.
- **Muffling :** Cette fonction règle le degré d'assourdissement d'un son de batterie.
- **Sustain :** Cette fonction permet de régler le niveau de maintien.
- **Clutch :** Cette fonction permet de régler la hauteur de la vis de réglage de la cymbale charleston, c'est-à-dire la hauteur de la cymbale supérieure.
- **Decay :** Cette fonction permet de régler le niveau de chute.

6 Tournez le cadran pour régler le son.

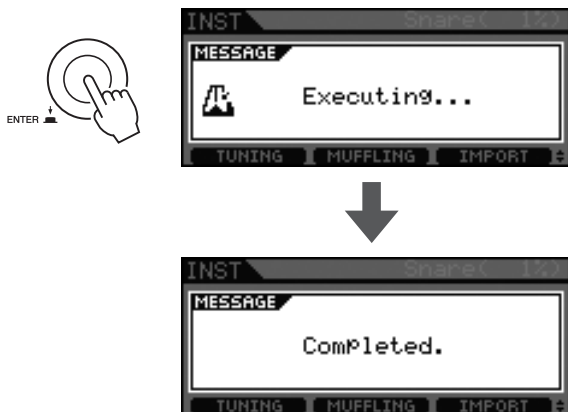


7 Une fois que vous avez fini de régler le son, appuyez sur la touche [STORE].



Si vous ne souhaitez pas conserver vos nouveaux réglages, appuyez sur la touche [EXIT]. L'écran revient à la page précédente.

8 Appuyez sur le cadran pour stocker vos nouveaux réglages.



NOTE

- Même si vous avez réglé les sons d'un kit et stocké vos nouveaux réglages, vous pouvez procéder à tout moment à l'initialisation du kit (page 28) pour restaurer ceux d'origine.

Utilisation d'une batterie avec contrebasse

Ainsi que décrit ci-dessous, vous pouvez facilement configurer le DTX700 pour produire un son de grosse caisse lorsque vous actionnez le contrôleur de cymbale charleston (RHH135 ou HH65) branché sur la prise d'entrée de déclenchement [HI-HAT CONTROL]. Cette fonction pratique permet de prendre en charge des techniques de batterie avec contrebasse.

1 Appuyez sur la touche [KIT] et tournez le cadran pour sélectionner un kit.

2 Appuyez sur la touche [INST], puis appuyez une fois sur la pédale connectée à la prise d'entrée de déclenchement [KICK/10].

Le message « Kick » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

3 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez sur la touche [F2] (DBL BASS) (Contrebasse).



NOTE

- Lorsque cette fonction est activée, il est impossible d'utiliser le contrôleur de cymbale charleston branché sur la prise d'entrée de déclenchement [HI-HAT CONTROL] pour simuler l'ouverture et la fermeture de la cymbale charleston.

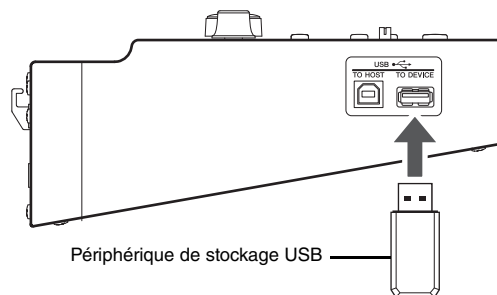
Importation et attribution de fichiers audio

1 À l'aide d'un ordinateur, placez les fichiers audio à importer sur un périphérique de stockage USB.

NOTE

- Prenez soin de placer les fichiers audio dans le répertoire racine du périphérique de stockage USB (autrement dit, pas dans un dossier).
- Le DTX700 peut importer des fichiers audio WAV et AIFF.
- Vous pouvez uniquement utiliser des fichiers audio de 16 bits avec le DTX700.
- Si les fichiers audio que vous souhaitez utiliser ont été enregistrés avec une autre profondeur de bits, convertissez-les préalablement au format 16 bits à l'aide, par exemple, du logiciel DAW intégré. Pour plus d'informations sur la méthode de conversion, reportez-vous au manuel d'instructions livré avec le logiciel.
- Le DTX700 peut importer des fichiers audio d'une longueur maximale d'environ 23 secondes (dans le cas de fichiers audio de 44,1 kHz et de 16 bits).
- Même si les conditions ci-dessus sont remplies, d'autres facteurs peuvent rendre les fichiers audio incompatibles avec le DTX700.

2 Débranchez le périphérique de stockage USB de l'ordinateur et connectez-le au port [USB TO DEVICE] du DTX700.



3 Appuyez sur la touche [KIT].



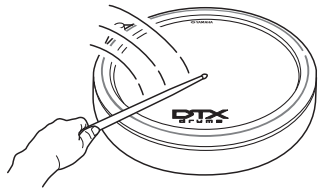
4 Tournez le cadran pour sélectionner le kit à modifier.



5 Appuyez sur la touche [INST].



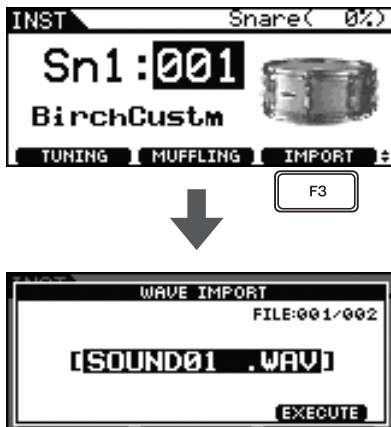
6 Frappez le pad auquel vous souhaitez attribuer un fichier audio.



NOTE

- Si le pad en question possède deux ou trois zones, le fichier audio sera attribué à l'ensemble des zones.

7 Appuyez sur la touche [F3].



8 Tournez le cadran pour sélectionner le fichier audio à importer.

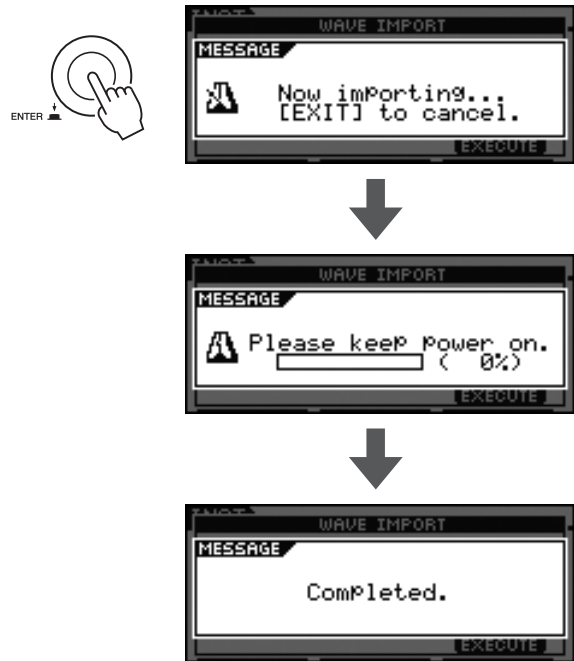


9 Appuyez sur la touche [F3].



Pour annuler l'importation d'un fichier audio, appuyez sur la touche [EXIT]. L'écran revient à la page précédente.

10 Appuyez sur le cadran pour lancer le processus d'importation.



NOTE

- Dès que vous importez un fichier audio, celui-ci est automatiquement enregistré par le DTX700.

Attribution d'un nom à un morceau original

1 Appuyez sur la touche [KIT].



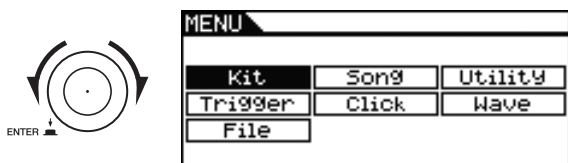
2 Tournez le cadran pour sélectionner un kit que vous avez créé.



3 Appuyez sur la touche [MENU].

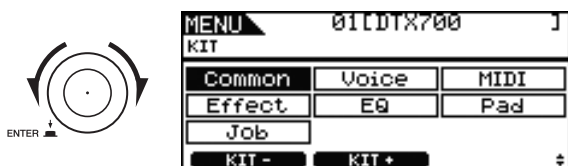


4 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « Kit ».



5 Appuyez sur le cadran.

6 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur « Common » (Commun).



7 Appuyez sur le cadran.

8 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur la ligne « Name » (Nom) dans la liste affichée.



9 Appuyez sur le cadran.

10 Saisissez un nouveau nom pour le kit sélectionné.

Vous pouvez attribuer un nom de maximum 12 caractères aux kits de batterie. Déplacez le curseur en forme de trait de soulignement sur le caractère à modifier à l'aide des touches [F1] et [F3], puis utilisez le cadran ou les touches [+ / INC] et [- / DEC] pour changer le caractère.



11 Une fois que vous avez fini de saisir le nom, appuyez sur la touche [STORE].



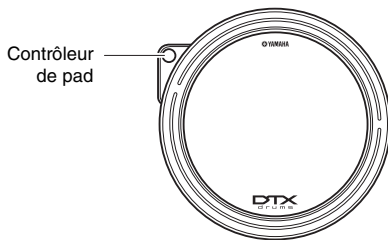
Si vous ne souhaitez pas conserver le nouveau nom du kit, appuyez sur la touche [EXIT]. L'écran revient à la page précédente.

12 Appuyez sur le cadran pour stocker le nouveau nom du kit.



Réglage du câble de la caisse claire

Le DTX700 vous permet d'ajuster facilement le câble de caisse claire du pad de caisse claire (c'est-à-dire le pad branché sur la prise d'entrée de déclenchement [1] SNARE]). Dans le cas de pads dotés d'un contrôleur de pad, il vous suffit de tourner le contrôleur pour ajuster le réglage du câble de la caisse claire.



La procédure suivante peut être utilisée pour ajuster le réglage des pads ne disposant pas de contrôleur de pad.

1 Appuyez sur la touche [KIT].



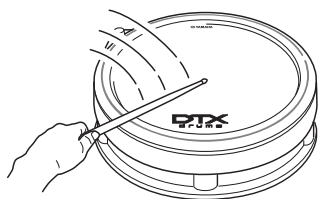
2 Tournez le cadran pour choisir un kit.



3 Appuyez sur la touche [INST].



4 Frappez sur le pad de caisse claire (c'est-à-dire le pad branché sur la prise d'entrée de déclenchement [1] SNARE]).



5 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [F2].



6 Tournez le cadran pour ajuster le câble de la caisse claire.

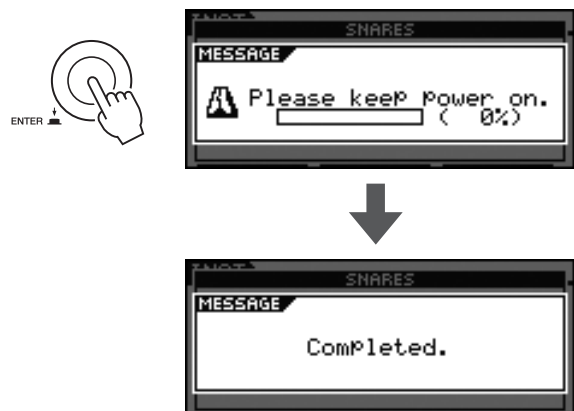
Des valeurs plus élevées correspondent à des câbles plus serrés et vice versa. Le réglage « off » signifie que le câble de la caisse claire a été totalement retiré de la caisse claire.



7 Appuyez sur la touche [STORE].



8 Appuyez sur le cadran pour stocker vos nouveaux réglages.



NOTE

- La fonction Snares (Caisse claire) apparaît uniquement pour le pad connecté à la prise d'entrée de déclenchement [1] SNARE].

Exécution de morceaux à des fins d'entraînement

Exécution d'un morceau

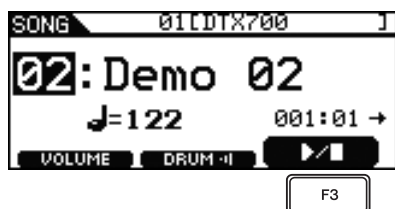
- 1 Appuyez sur la touche [SONG].



- 2 Tournez le cadran pour sélectionner le morceau à jouer.



- 3 Appuyez sur la touche [F3] pour commencer à jouer le morceau.



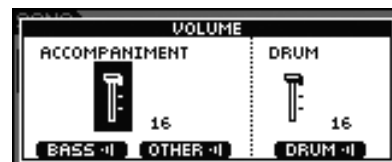
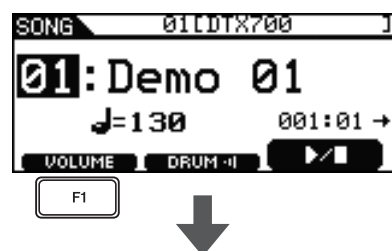
Pour arrêter la reproduction, appuyez sur à nouveau sur la touche [F3].

Réglage du volume du morceau

- 1 Appuyez sur la touche [SONG].



- 2 Appuyez sur la touche [F1].



- 3 Tournez le cadran pour régler le volume de reproduction du morceau.



- 4 Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page Song, puis appuyez sur la touche [F3] pour lancer le morceau.

Si le volume n'est toujours pas correct, répétez la procédure ci-dessus.



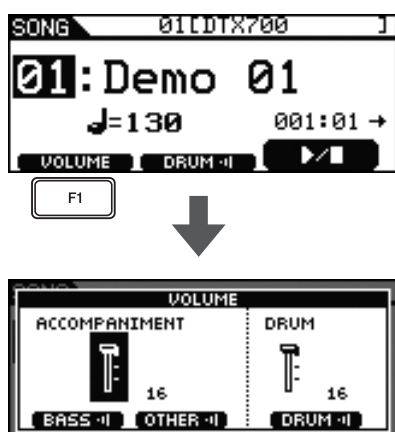
Réglage du volume des parties de batterie d'un morceau

La procédure décrite ci-dessous vous permet de régler très facilement le volume de la partie de batterie d'un morceau sans toucher aux autres parties. Cette fonction est très utile lorsque vous voulez accompagner un morceau en maintenant la partie de batterie sur un niveau sonore à peine audible.

1 Appuyez sur la touche [SONG].



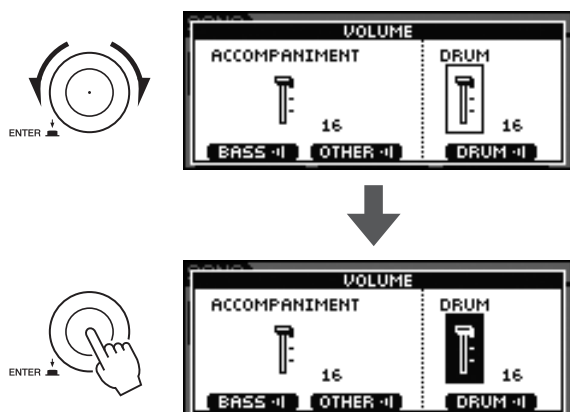
2 Appuyez sur la touche [F1].



3 Appuyez sur le cadran pour transformer le curseur en contour.



4 Tournez le cadran pour déplacer le curseur sur le fader DRUM, puis appuyez sur le cadran.

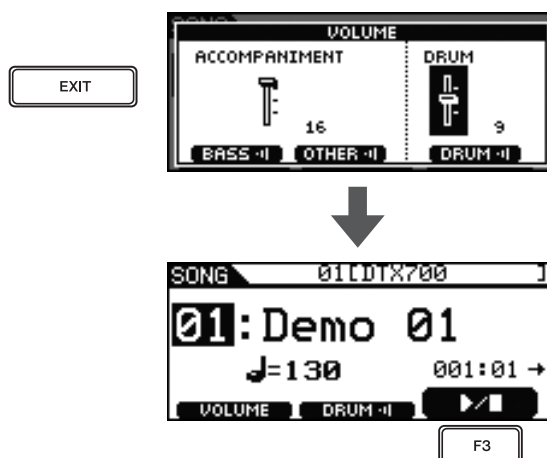


5 Tournez le cadran pour régler le volume.



6 Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page Song, puis appuyez sur la touche [F3] pour lancer le morceau.

Si le volume n'est toujours pas correct, répétez la procédure ci-dessus.



Assourdissement de la partie de batterie

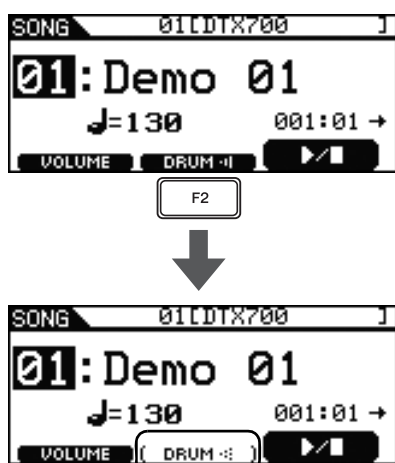
La procédure décrite ci-dessous vous permet d'assourdir très facilement la partie de batterie d'un morceau sans toucher aux autres parties. Cette fonction est très utile lorsque vous voulez accompagner un morceau en jouant à la batterie.

1 Appuyez sur la touche [SONG].



2 Appuyez sur la touche [F2].

L'icône **DRUM** apparaît à l'écran sous forme de texte inversé [DRUM], indiquant que les parties de batterie sont désormais assourdies. Vous pouvez restaurer le son des parties de batterie et l'état initial de l'icône en appuyant à nouveau sur la touche [F2].



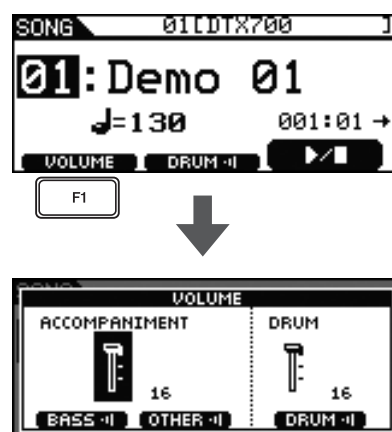
Isolement de la partie de basse

La procédure décrite ci-dessous vous permet d'isoler très facilement la partie de basse d'un morceau (c'est-à-dire d'assourdir les autres parties). Cette fonction est très utile lorsque vous voulez vous exercer à jour la partie de basse uniquement.

1 Appuyez sur la touche [SONG].

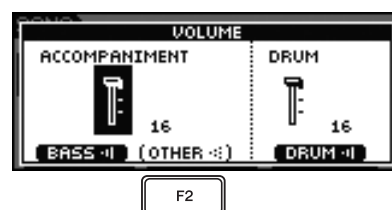


2 Appuyez sur la touche [F1].



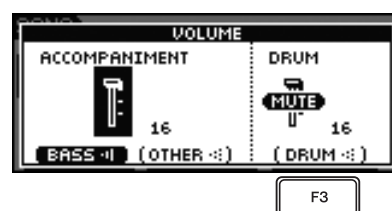
3 Appuyez sur la touche [F2].

Toutes les parties d'accompagnement autre que la basse sont assourdies.



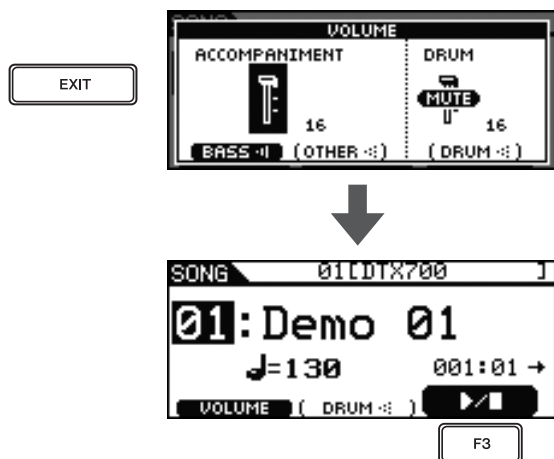
4 Appuyez sur la touche [F3].

La partie de batterie est également assourdie.



- 5** Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à la page Song, puis appuyez sur la touche [F3] pour lancer le morceau.

Vous devriez à présent n'entendre que la partie de basse du morceau.



Verrouillage d'un kit

Lorsque vous sélectionnez un nouveau morceau, le DTX700 choisit en principe automatiquement le kit le mieux adapté à ce morceau. Vous pouvez toutefois utiliser la fonction Kit Lock pour empêcher cela et conserver le kit actuel tandis que vous vous exercez sur différents morceaux.

- 1** Appuyez sur la touche [KIT].

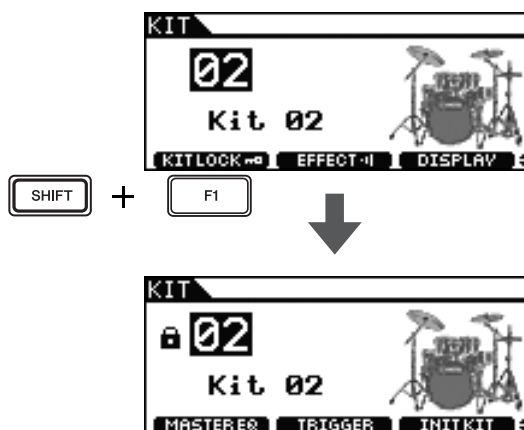


- 2** Sélectionnez le kit que vous souhaitez jouer.



- 3** Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [F1].

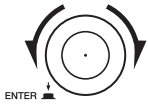
L'icône de verrouillage  apparaît sous le numéro du kit.




- 4** Appuyez sur la touche [SONG].



5 Tournez le cadran pour sélectionner un nouveau morceau.



NOTE

- Pour déverrouiller le kit, répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus. L'icône de verrouillage  affichée sous le numéro du kit disparaît alors.

Activation de la piste de clic

Réglage du tempo et démarrage de la piste de clic

- 1 Appuyez sur la touche [CLICK].



- 2 Tournez le cadran pour régler le tempo.



- 3 Appuyez sur la touche [ENTER].

La reproduction de la piste de clic démarre au tempo sélectionné.

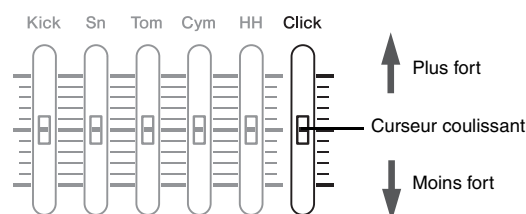
NOTE

- Si vous sélectionnez un morceau (page 36) après avoir réglé le tempo de cette manière, le tempo du morceau sélectionné sera utilisé pour la piste de clic.
- Utilisez le [MENU] → [Click] → [Voice] pour modifier les sons de la piste de clic. Pour obtenir des détails complets, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

Réglage du volume de la piste de clic

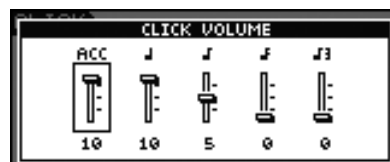
- Pour régler le volume général de la piste de clic :

Déplacez le curseur coulissant Click vers le haut ou le bas pour régler le volume.



- Pour régler avec précision le volume des éléments individuels de la piste de clic :

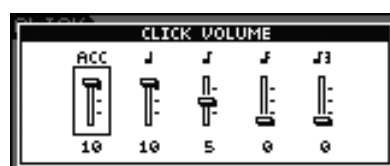
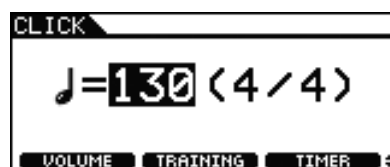
Procédez comme suit pour ajuster le volume des différents éléments de la piste de clic.



- 1 Appuyez sur la touche [CLICK].

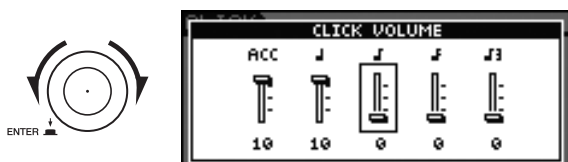


- 2 Appuyez sur la touche [F1].



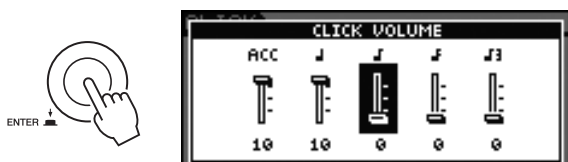
- ACC** : Accent (début de la mesure)
J : Noires
J : Croches
J : Doubles croches
J3 : Triolets de croches

- 3** Tournez le cadran pour sélectionner l'élément de la piste de clic dont vous voulez régler le volume.

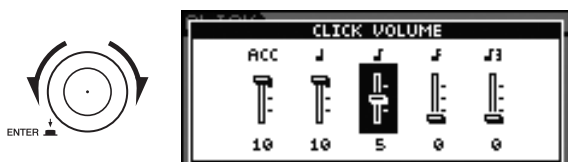


- 4** Appuyez sur le cadran.

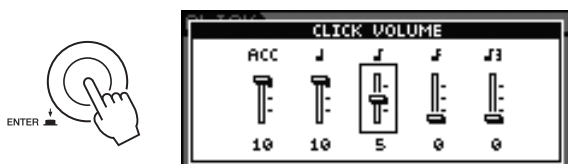
L'élément de la piste de clic sélectionné apparaît en surbrillance.



- 5** Tournez le cadran pour régler le volume de l'élément sélectionné.



- 6** Appuyez sur le cadran.



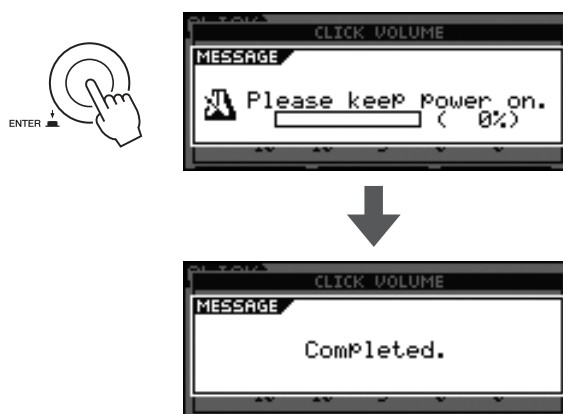
- 7** Pour régler le volume des autres éléments de la piste de clic, répétez les étapes 3 à 6 ci-dessus.

- 8** Appuyez sur la touche [STORE].



Si vous ne souhaitez pas conserver vos nouveaux réglages, appuyez sur la touche [EXIT]. L'écran revient à la page précédente.

- 9** Appuyez sur le cadran pour stocker les nouveaux réglages.



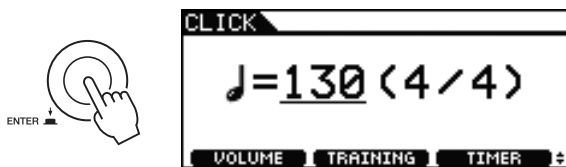
Réglage du type de mesure

1 Appuyez sur la touche [CLICK].



2 Appuyez sur le cadran.

Le curseur se transforme en trait de soulignement.



3 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur le type de mesure.



4 Appuyez sur le cadran.

Le curseur se transforme en texte inversé.



5 Tournez le cadran pour régler le type de mesure de la piste de clic.



6 Appuyez sur le cadran pour régler le nouveau type de mesure.



NOTE

- Si vous sélectionnez un morceau (page 36) après avoir réglé le type de mesure de cette manière, le type de mesure sélectionné sera utilisé pour la piste de clic.

Utilisation de la minuterie

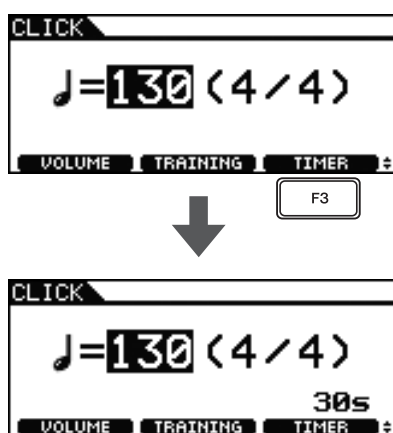
Vous pouvez utiliser la minuterie du DTX700 pour spécifier la durée de reproduction de la piste de clic. Cette fonction est très utile lorsque vous voulez vous exercer pendant un laps de temps déterminé.

1 Appuyez sur la touche [CLICK].



2 Appuyez sur la touche [F3].

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage de la minuterie augmente de 30 secondes. La durée la plus longue pouvant être réglée est de 600 secondes.



3 Appuyez sur la touche [M].

La minuterie entame le décompte tandis que la piste de clic est reproduite. Lorsqu'elle atteint zéro, la reproduction de la piste de clic s'arrête automatiquement.

NOTE

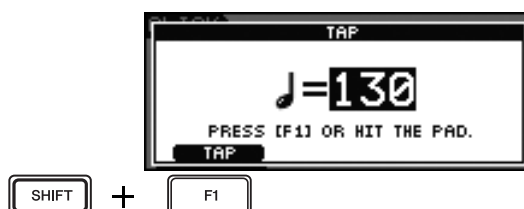
- Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche [M] pendant la reproduction de la piste de clic, celle-ci s'arrête et la minuterie est remise à zéro.

Tap Tempo (Tempo par tapotement) – Réglage du tempo à l'aide des pads

1 Appuyez sur la touche [CLICK].

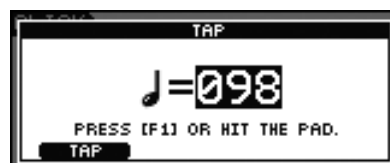


2 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [F1].



3 Frappez sur un des pads à au moins trois reprises au tempo souhaité.

Le nouveau tempo s'affiche à l'écran.



NOTE

- Au lieu de frapper sur un pad, vous pouvez également appuyer sur la touche [F1] à au moins trois reprises pour régler le tempo.
- Si vous sélectionnez un morceau (page 36) après avoir réglé le tempo de cette manière, le tempo du morceau sélectionné sera utilisé pour la piste de clic.

Utilisation des fonctions d'entraînement du DTX700

Le DTX700 propose trois types de fonctions d'entraînement.

- La fonction Groove Check (Vérification du groove) peut être utilisée pour vérifier si votre performance présente une synchronisation imprécise ou inconstante.
- La fonction Rhythm Gate (Suspension de rythme) vous permet de vous entraîner en étant parfaitement synchronisé.
- La fonction Measure Break (Pause en mesures) peut être utilisée pour s'entraîner à jouer à une vitesse constante.

● Groove Check – Examen des imprécisions et des inconstances de la synchronisation

La fonction Groove Check vous permet de vérifier visuellement les différences de synchronisation entre votre performance et la piste de clic.

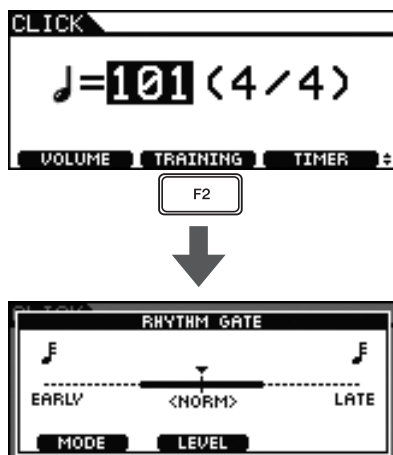
1 Appuyez sur la touche [CLICK].



2 Tournez le cadran pour régler le tempo d'entraînement.



3 Appuyez sur la touche [F2].



4 Appuyez sur la touche [F1] pour accéder à la page Groove Check. (Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois.)

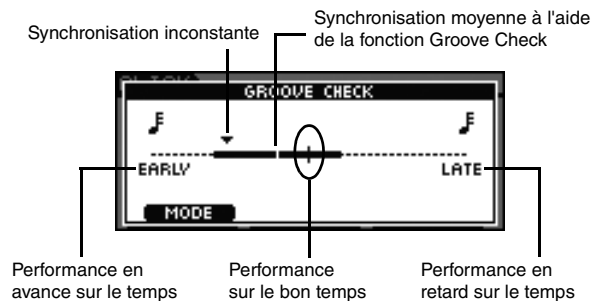


F1
Appuyez plusieurs fois, si nécessaire.



5 Appuyez sur la touche [] pour démarrer la piste de clic.

6 Jouez sur les pads tandis que la piste de clic est reproduite.



Page Groove Check

Un triangle (▼) est utilisé pour indiquer le temps précis auquel vous avez joué sur les pads.

Si vous jouez parfaitement dans les temps, ce triangle sera aligné sur la ligne de tempo au centre de l'écran.

Si le triangle est situé à gauche de la ligne centrale, cela signifie que vous avez frappé le pad avant le temps (trop tôt).

Si le triangle est situé à droite de la ligne centrale, cela signifie que vous avez frappé le pad derrière le temps (trop tard).

Plus la barre d'inconstance de la synchronisation est longue, plus le degré d'inconstance de votre performance générale est importante.

7 Une fois que vous avez fini de vous exercer, appuyez à nouveau sur la touche [].

La piste de clic s'arrête.

● Rhythm Gate – Entraînement avec une synchronisation parfaite

La fonction Rhythm Gate ne permet aux pads de produire un son que lorsque vous appuyez dessus au bon moment. Cette fonction vous permet de percevoir l'entraînement comme un jeu, qui vous permet de vous améliorer tout en vous amusant.

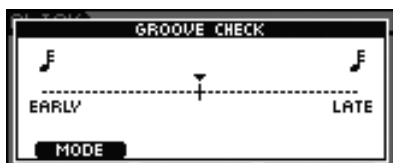
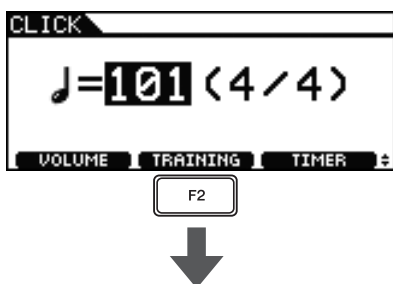
1 Appuyez sur la touche [CLICK].



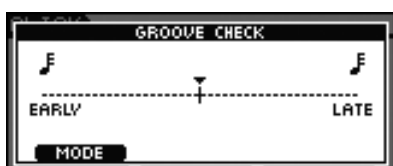
2 Tournez le cadran pour régler le tempo d'entraînement.



3 Appuyez sur la touche [F2].



4 Appuyez sur la touche [F1] pour accéder à la page Rhythm Gate. (Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois.)

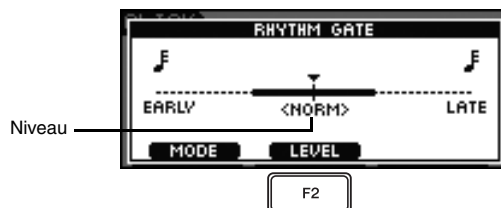


F1
Appuyez plusieurs fois, si nécessaire.



5 Appuyez sur la touche [F2] pour sélectionner un niveau de difficulté.

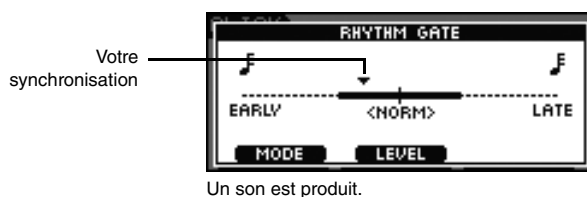
Trois niveaux différents sont disponibles – Easy (Facile), Normal et Pro.



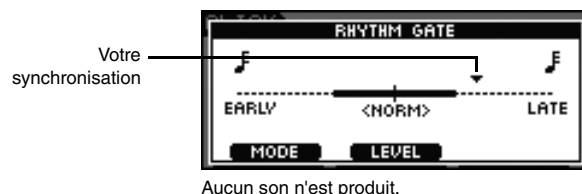
6 Appuyez sur la touche [] pour démarrer la piste de clic.

7 Jouez sur les pads tandis que la piste de clic est reproduite.

Exemple de synchronisation correcte



Exemple de mauvaise synchronisation



8 Une fois que vous avez fini de vous exercer, appuyez à nouveau sur la touche [].

La piste de clic s'arrête.

NOTE

- Vous pouvez également utiliser la fonction Rhythm Gate avec les morceaux intégrés du DTX700.

● Measure Break – Entraînement à un rythme fixe

La fonction Measure Break vous permet d'assourdir et de réactiver automatiquement la piste de clic pendant un nombre de mesures déterminé. Par exemple, si vous utilisez cette fonction pour assourdir la piste de clic pendant la reproduction d'une variation rythmique, vous saurez instantanément si vous avez joué trop vite ou trop lentement après avoir restauré le son de la piste de clic. De ce fait, la fonction Rhythm Gate offre un excellent moyen de s'entraîner à jouer des morceaux complets à une vitesse constante.

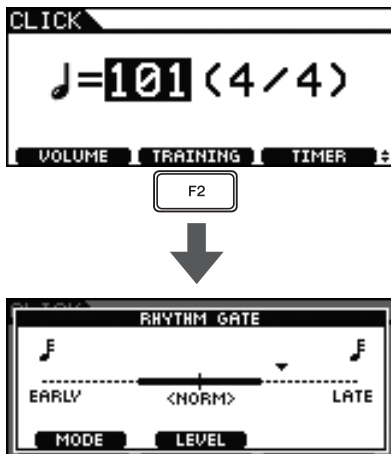
1 Appuyez sur la touche [CLICK].



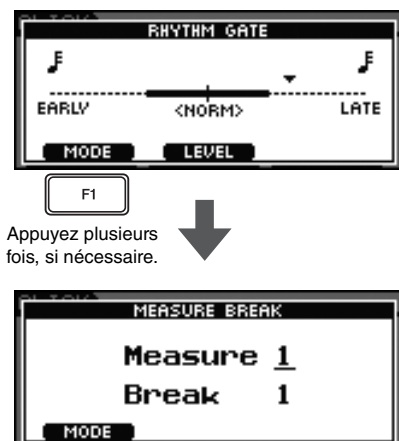
2 Tournez le cadran pour régler le tempo d'entraînement.



3 Appuyez sur la touche [F2].

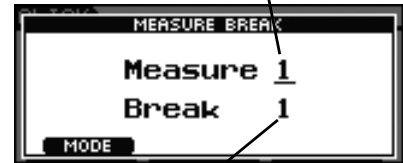


4 Appuyez sur la touche [F1] pour accéder à la page Measure Break. (Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois.)



5 Définissez le nombre de mesures pendant lesquelles vous voulez que la piste de clic soit reproduite.

Measure :
Nombre de mesures pendant lesquelles la piste de clic est reproduite.



Break :
Nombre de mesures pendant lesquelles la piste de clic n'est pas reproduite.

5-1 Appuyez sur le cadran pour transformer le curseur en texte inversé.

5-2 Faites tourner le cadran pour spécifier le nombre de mesures (entre 1 et 9).

5-3 Appuyez sur le cadran pour retransformer le curseur en trait de soulignement.

6 Appuyez sur le cadran.



7 Définissez le nombre de mesures pendant lesquelles vous voulez que la piste de clic soit silencieuse.

7-1 Appuyez sur le cadran pour transformer le curseur en texte inversé.

7-2 Faites tourner le cadran pour spécifier le nombre de mesures (entre 1 et 9).

7-3 Appuyez sur le cadran pour retransformer le curseur en trait de soulignement.

8 Appuyez sur la touche [] pour démarrer la piste de clic.

9 Jouez sur les pads tandis que la piste de clic est reproduite.

10 Une fois que vous avez fini de vous exercer, appuyez à nouveau sur la touche [].

La piste de clic s'arrête.

Enregistrement de vos performances

Enregistrement d'une performance

Vous pouvez enregistrer vos propres performances de batterie à l'aide de l'enregistreur intégré du DTX700. Pour ce faire, procédez comme suit.

1 Appuyez sur la touche [REC].

La touche s'allume en rouge.



2 Appuyez sur la touche [▶/■] pour démarrer l'enregistrement.

La touche [▶/■] clignote en bleu.



3 Une fois que vous avez fini de jouer, appuyez à nouveau sur la touche [▶/■].

Les touches [REC] et [▶/■] s'éteignent toutes les deux.

NOTE

- L'enregistreur intégré ne stocke pas vos performances sous forme de fichiers audio.
- L'enregistrement ne peut pas être lancé tandis que le DTX700 importe un fichier audio ou échange des données audio avec un périphérique de stockage USB. Par conséquent, la touche [REC] ne s'allumera pas à ce stade.
- Une fois que vous avez enregistré une performance, les enregistrements ultérieurs provoquent l'écrasement du premier.

Reproduction d'une performance enregistrée

1 Appuyez sur la touche [▶/■].



2 Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur la touche [▶/■].

NOTE

- Vous ne pouvez pas enregistrer de données audio depuis le port [AUX IN] du DTX700.
- Si vous lancez la reproduction de données enregistrées pendant la lecture d'un morceau, celle-ci s'interrompt. De la même façon, si vous lancez la reproduction d'un morceau pendant la lecture de données enregistrées, celle-ci s'arrête.

Suppression d'une performance enregistrée

1 Appuyez sur la touche [REC].

La touche s'allume en rouge.



2 Appuyez sur la touche [▶/■].

La touche [▶/■] clignote en bleu.



3 Appuyez à nouveau sur la touche [▶/■].

Les touches [REC] et [▶/■] s'éteignent toutes les deux.

Enregistrement d'une performance et d'un morceau simultanément

1 Appuyez sur la touche [SONG].

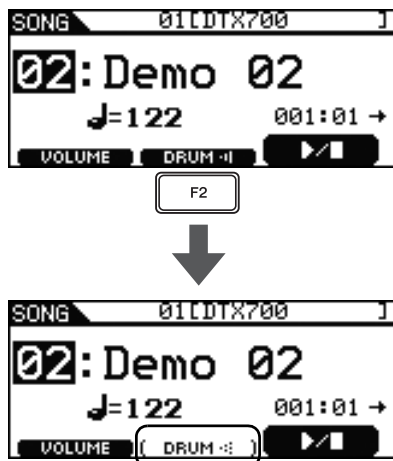


2 Tournez le cadran pour sélectionner le morceau que vous voulez accompagner.



3 Appuyez sur la touche [F2] pour assourdir la partie de batterie du morceau.

L'icône **DRUM -II** est remplacée par (DRUM -II).



4 Appuyez sur la touche [REC].

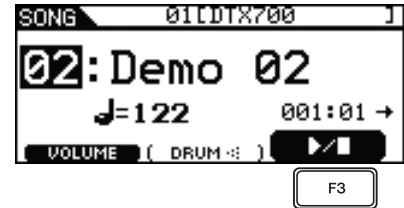
La touche [REC] s'allume en rouge.



5 Appuyez sur la touche [▶/■] pour démarrer l'enregistrement.

Une fois que la touche [▶/■] commence à clignoter en bleu, vous êtes prêt à commencer à jouer.

6 Appuyez sur la touche [F3] pour lancer la reproduction du morceau intégré.



7 Lorsque vous avez fini de jouer, appuyez à nouveau sur la touche [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Les touches [REC] et [▶/■] s'éteignent toutes les deux.

Ajout d'accessoires

Ainsi que décrit ci-dessous, vous pouvez fixer plusieurs accessoires* sur le DTX700 pour une expérience de jeu encore plus agréable.

(* : Vendus séparément)

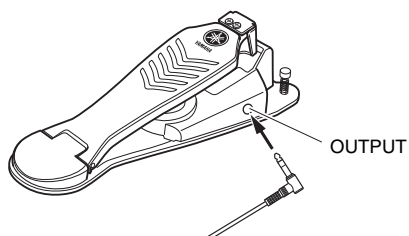
Utilisation d'un contrôleur de cymbale charleston HH65 en tant que pédale de grosse caisse

Si vous possédez un contrôleur de cymbale charleston HH65 (vendu séparément), vous pouvez le connecter à la prise d'entrée de déclenchement [⑩HH-KICK] du DTX700 afin de jouer des sons de grosse caisse. Pour ce faire, procédez comme suit.

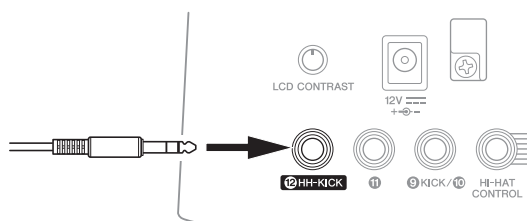
1 Mettez le DTX700 hors tension.

Le contrôleur de cymbale charleston HH65 doit être connecté lorsque le module déclencheur de batterie est hors tension.

2 Insérez une extrémité du câble fourni avec le HH65 dans la prise de sortie du contrôleur de cymbale charleston.



3 Insérez l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée de déclenchement [⑩HH-KICK] du DTX700.



4 Mettez le DTX700 sous tension.

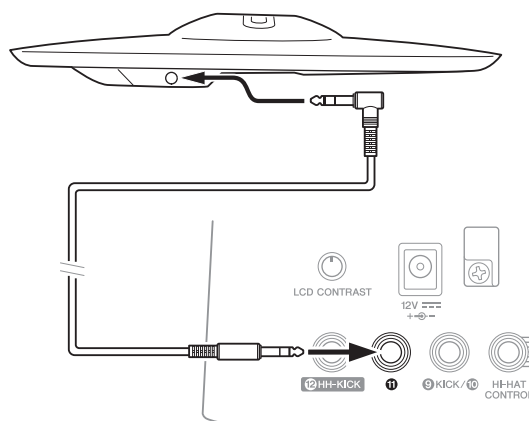
5 Sélectionnez un kit et commencez à jouer.

Extension à l'aide d'un pad de cymbale PCY135

La section suivante explique comment étendre le DTX700 avec un pad de cymbale PCY135 (vendu séparément).

1 Montez le pad de cymbale PCY135 sur un support de cymbale (vendu séparément) ou un objet similaire et configurez-le en tant que partie de votre ensemble de batterie.

2 Utilisez le câble fourni avec le pad de cymbale PCY135 pour connecter celui-ci au DTX700. À des fins de démonstration, nous utiliserons la prise ①.



3 Mettez le DTX700 sous tension.

4 Frappez le pad pour cymbale nouvellement ajouté.

5 Sélectionnez le type de pad le mieux adapté.

5-1 Appuyez sur la touche [MENU].

5-2 Tournez le cadran pour sélectionner « Trigger », puis appuyez sur le cadran.

5-3 Tournez le cadran pour sélectionner « Pad », puis appuyez sur le cadran.

5-4 Tournez le cadran pour positionner le curseur sur la ligne « PadType » (Type de pad) dans la liste affichée.

5-5 Appuyez sur le cadran pour faire un zoom avant sur le type de pad. Tournez le cadran pour sélectionner « PCY135 », puis appuyez à nouveau sur le cadran.

6 Appuyez sur la touche [STORE] pour stocker vos nouveaux réglages.

Si le message suivant s'affiche, appuyez sur le cadran pour poursuivre.



7 Appuyez sur la touche [INST], puis jouez sur le nouveau pad de cymbale ajouté.

Si vous avez connecté le pad correctement, le message « Pad11 » apparaîtra dans le coin supérieur droit de l'écran.



8 Tournez le cadran pour sélectionner un son pour le nouveau pad ajouté.

9 Appuyez sur la touche [STORE] pour stocker le son attribué.

Si le message suivant s'affiche, appuyez sur le cadran pour poursuivre.



Connexion du DTX700 à un ordinateur

Établissement des connexions

Bien que le DTX700 soit extrêmement puissant et polyvalent en tant que tel, sa connexion à un ordinateur via un câble USB renforce encore sa facilité d'utilisation et sa flexibilité. Une fois la connexion établie, il est possible de transférer librement des données MIDI entre le module déclencheur de batterie et l'ordinateur, ce qui permet d'utiliser le DTX700 en tant que périphérique d'entrée pour le logiciel de musique informatique. Cette section vous explique comment effectuer les connexions nécessaires.

NOTE

- Le DTX700 n'étant pas équipé de haut-parleurs intégrés, il vous faudra connecter un casque ou un amplificateur externe et des haut-parleurs pour écouter les sons produits. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 13.
- Le câble USB n'est pas fourni avec l'instrument. Pour connecter le DTX700 à un ordinateur, choisissez un câble USB A-B de 3 mètres de long au maximum.

1 À l'aide de l'ordinateur, téléchargez la dernière version du pilote MIDI USB de Yamaha à partir de la page web suivante.

Après avoir cliqué sur Download (Télécharger), sélectionnez un emplacement approprié pour le fichier d'installation.

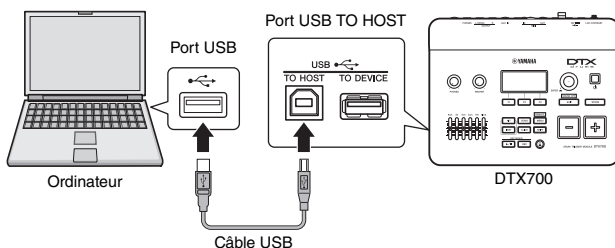
<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

NOTE

- Des informations sur la configuration système requise sont également fournies sur la page web indiquée ci-dessus.
- Le pilote MIDI USB est susceptible d'être modifié et mis à jour sans avertissement préalable. Avant de l'installer, consultez la page web indiquée ci-dessus pour vérifier les dernières informations relatives à la version et vous assurer de disposer de la version la plus récente.

2 Installez le pilote MIDI USB sur l'ordinateur.

Pour obtenir des instructions sur l'installation, consultez le manuel fourni avec le programme d'installation du pilote. Lorsque vous êtes invité à connecter votre produit Yamaha à l'ordinateur, procédez comme illustré ci-dessous.



■ Précautions à prendre en cas d'utilisation du port [USB TO HOST]

Si vous n'agissez pas avec prudence lors de la connexion du DTX700 à un ordinateur via le port [USB TO HOST], vous risquez de bloquer l'un des périphériques ou les deux, de corrompre les données ou de les perdre de façon permanente. Prenez par conséquent garde de respecter les précautions suivantes. Si votre ordinateur ou le DTX700 se bloque, redémarrez l'application en cours d'utilisation, redémarrez l'ordinateur, ou éteignez puis rallumez le module déclencheur de batterie.

AVIS

- Utilisez un câble USB A-B de maximum 3 mètres de long.
- Avant de connecter cet instrument à l'ordinateur via le port [USB TO HOST], désactivez tout mode d'économie d'énergie (suspension, veille ou attente, par exemple) de l'ordinateur.
- Connectez l'ordinateur via le port [USB TO HOST] avant de mettre le DTX700 sous tension.
- Veillez à toujours effectuer les opérations suivantes avant de mettre le DTX700 sous/hors tension et de brancher ou débrancher le câble USB.
 - Fermez toutes les applications.
 - Assurez-vous qu'aucune donnée n'est en cours d'envoi par le DTX700 (des données sont transmises lorsque vous frappez les pads ou reproduisez des motifs).
 - En cas de connexion à un ordinateur, attendez au moins 6 secondes entre la mise hors/sous tension du DTX700 et la connexion/déconnexion du câble USB.

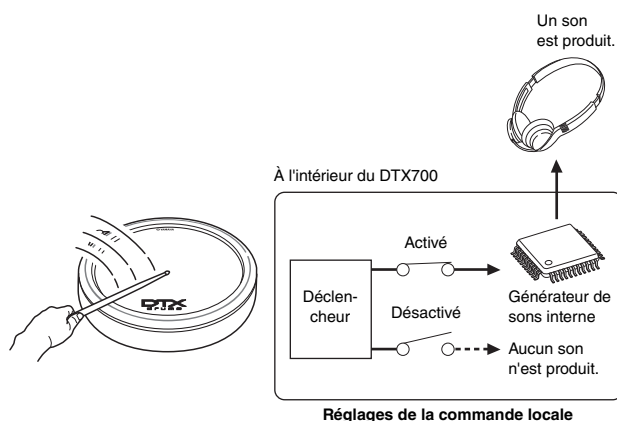
Création de musique avec un ordinateur

■ Enregistrement de performances à l'aide d'une application DAW

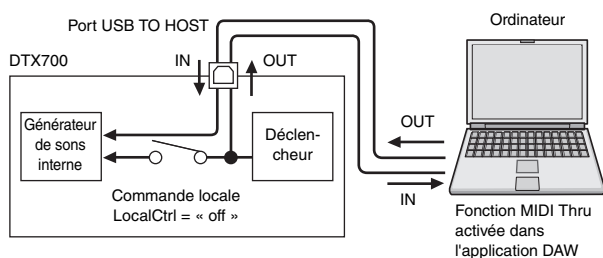
[Définition] Application DAW

DAW est l'abréviation de Digital Audio Workstation (station de travail audionumérique). Les applications DAW telles que Cubase permettent d'enregistrer, de modifier et de mixer des données audio et MIDI sur un ordinateur.

Cette section vous explique comment connecter le DTX700 à un ordinateur et vous préparer pour l'enregistrement de performances au moyen d'une application DAW exécutée dessus. En règle générale, lors d'une performance destinée à être enregistrée sur un ordinateur, les données de performance produites en frappant sur les pads sont d'abord envoyées à l'ordinateur, puis renvoyées à l'instrument afin d'être reproduites sur son générateur de sons interne. Si la commande locale du DTX700 est activée à ce moment-là, les données de performance sont également envoyées directement au générateur de sons, ce qui provoque un chevauchement des données directes et renvoyées, comme si les pads avaient été frappés deux fois.



La plupart des applications DAW autorisent l'activation de la fonction MIDI Thru (Relais MIDI). Vous pouvez par conséquent configurer votre système comme indiqué ci-dessous, avec la commande locale du DTX700 désactivée et l'application DAW renvoyant les données de performance au générateur de sons. Les performances peuvent ainsi être enregistrées de manière plus confortable, sans entendre deux fois le son.

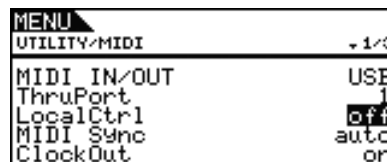


Nous allons à présent examiner la procédure de configuration des paramètres d'enregistrement de vos performances, d'abord sur le DTX700 lui-même, puis dans l'application DAW.

● Préparation du DTX700

À l'aide de la procédure suivante, désactivez la commande locale du DTX700.

1 Utilisez [MENU] → [Utility] → [MIDI] pour accéder aux paramètres MIDI et réglez LocalCtrl sur « off ».



2 Appuyez sur la touche [STORE] pour stocker vos nouveaux réglages.

Lorsque la commande locale est désactivée de cette façon, les données de performance produites en frappant sur les pads ne sont pas envoyées au générateur de sons interne.

● Configuration des paramètres de l'application DAW

Dans l'application DAW, activez la fonction MIDI Thru. Ce réglage garantit que, lorsque des données de performance sont enregistrées sur une piste de votre application, elles sont également renvoyées au système MIDI externe.

Supposons par exemple que des données de performance soient enregistrées sur la piste 3 par votre application DAW. Supposons également que le canal MIDI 1 ait été défini pour le retour des données de performance. Si la fonction MIDI Thru est à présent activée pour la piste 3, l'application DAW renvoie les données de performance au DTX700 sur le canal MIDI 1 au fur et à mesure de l'enregistrement et le générateur de sons interne de l'instrument les reproduit comme si elles étaient jouées directement.

NOTE

- Pour plus de détails sur l'activation de la fonction MIDI Thru, consultez le manuel fourni avec votre application DAW.
- Si la commande locale du DTX700 et la fonction MIDI Thru de votre application DAW sont toutes deux désactivées, aucune donnée de performance n'est envoyée au générateur de sons interne, que ce soit directement ou indirectement. Aucun son n'est par conséquent produit.

■ Utilisation du DTX700 à l'aide de données MIDI produites par une application DAW

Comme indiqué ci-dessous, vous pouvez configurer le DTX700 en tant que générateur de sons multi-timbre pour votre application DAW. Vous pouvez ainsi facilement intégrer le générateur de sons MIDI de haute qualité de l'instrument dans la configuration de votre production musicale. Pour plus de détails sur la connexion du DTX700 à votre ordinateur, reportez-vous à la page 52.

1 Paramétrez chacune des pistes de votre application DAW pour l'envoi de données MIDI sur le DTX700.

2 Reproduisez des données de performance MIDI à l'aide de l'application DAW.

Configuration de la fonction de commande à distance de Cubase

Grâce à une fonction spéciale, le DTX700 peut faire office de contrôleur distant pour Cubase. Vous pouvez, par exemple, exécuter la fonction de transport de Cubase, activer et désactiver son métronome et contrôler plusieurs autres fonctions à partir du panneau de commande de l'instrument, ce qui améliorera considérablement l'efficacité de votre flux de production musicale.

■ Réglages de l'ordinateur

Lors de la première configuration de la fonction de commande à distance de Cubase, procédez comme suit pour configurer correctement votre ordinateur.

1 Téléchargez la dernière version du logiciel DTX700 Extension depuis la page web ci-après.

Enregistrez le fichier compressé à l'emplacement qui vous convient, puis décompressez-le.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

NOTE

- Assurez-vous que la version la plus récente du pilote USB MIDI est installée sur votre ordinateur (reportez-vous à la page 52).
- Des informations sur la configuration système requise sont également fournies sur la page web indiquée ci-dessus.
- Le logiciel DTX700 Extension est susceptible d'être modifié et mis à jour sans avertissement préalable. Avant de l'installer, consultez la page web indiquée ci-dessus pour vérifier les dernières informations relatives à la version et vous assurer de disposer de la version la plus récente.

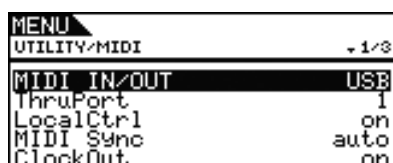
2 Exécutez le logiciel DTX700 Extension décompressé pour procéder à l'installation.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi inclus dans le dossier téléchargé.

■ Réglages du DTX700

À chaque utilisation de la fonction Cubase Remote (Commande à distance de Cubase), les opérations suivantes doivent être effectuées sur le DTX700.

1 Utilisez [MENU] → [Utility] → [MIDI] pour accéder aux paramètres MIDI et réglez MIDI IN/OUT sur « USB ».



2 Vérifiez que le DTX700 est correctement connecté à votre ordinateur, puis lancez Cubase.

Pour plus de détails sur la connexion du DTX700 à votre ordinateur, reportez-vous à la page 52.

3 Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, puis appuyez sur la touche [MENU].

Le message « Cubase Remote » s'affiche pour confirmer que la fonction a été activée.



NOTE

- Lorsque le mode Cubase Remote est activé, les touches du panneau de commande que vous pouvez utiliser s'allument.

4 Pour désactiver le mode Cubase Remote, maintenez à nouveau la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [MENU].

■ Utilisation des fonctions de commande à distance

NOTE

- Pour plus de détails sur l'utilisation des fonctions de commande à distance, reportez-vous au mode d'emploi inclus dans le dossier téléchargé.

Messages à l'écran

Message	Signification
Are you sure? (Êtes-vous sûr ?)	Ce message s'affiche pour vous permettre de confirmer la poursuite ou non de l'opération sélectionnée.
Completed. (Terminé.)	Ce message s'affiche au terme d'une opération de chargement, de sauvegarde, de formatage ou autre.
Connecting USB device... (Connexion du périphérique USB...)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train de monter un périphérique de stockage USB.
Copy protected. (Protégé contre la copie.)	Ce message s'affiche si des opérations telles que la modification d'ondes ne peuvent pas être réalisées parce que la source audio numérique est protégée contre la copie.
Excessive demand for USB power. (Demande excessive pour l'alimentation USB.)	Ce message s'affiche si le courant absorbé par le périphérique de stockage USB dépasse le niveau pris en charge par le DTX700.
Executing... (Exécution en cours...)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train d'effectuer un formatage ou une autre tâche de gestion similaire. Attendez que l'opération soit terminée.
File already exists. (Le fichier existe déjà.)	Ce message s'affiche si un fichier du même nom que celui que vous êtes sur le point de sauvegarder existe déjà.
File not found. (Fichier introuvable.)	Ce message s'affiche si aucun fichier du type sélectionné n'existe.
Illegal file. (Fichier non valide.)	Ce message s'affiche si le fichier sélectionné pour le chargement ne convient pas pour une utilisation avec le DTX700 ou pour le mode actuel.
Illegal file name. (Nom du fichier non valide.)	Ce message s'affiche si le nom de fichier spécifié n'est pas valide.
Illegal format. (Format non valide.)	Ce message s'affiche si le fichier MIDI standard (SMF) que vous tentez d'importer est de format 1. Veuillez sélectionner un fichier SMF de format 0 pour continuer.
Illegal selection. (Sélection non valide.)	Ce message s'affiche si une opération ne peut pas être réalisée avec les réglages effectués.
Illegal wave data. (Données d'onde non valides.)	Ce message s'affiche si le format du fichier audio que vous tentez d'importer n'est pas pris en charge.
Incompatible USB device. (Périphérique USB incompatible.)	Ce message s'affiche lorsqu'un périphérique USB non pris en charge est branché sur le port [USB TO DEVICE] de l'instrument.
Invalid USB device. (Périphérique USB non valide.)	Ce message s'affiche si le périphérique de stockage USB branché n'est pas utilisable en l'état actuel. Si le périphérique ne contient pas de données irremplaçables, formatez-le afin de pouvoir l'utiliser.
MIDI buffer full. (Tampon MIDI plein.)	Ce message s'affiche si le volume de données MIDI reçues est trop important pour pouvoir être traité.
MIDI data error. (Erreur de données MIDI.)	Ce message s'affiche en cas d'erreur pendant la réception de données MIDI.
No data. (Pas de données.)	Ce message s'affiche si vous tentez d'effectuer une tâche de gestion de morceau alors que le morceau sélectionné ne contient pas de données ou si vous essayez de reproduire des données enregistrées alors qu'il n'y en a pas.
No response from USB device. (Pas de réponse du périphérique USB.)	Ce message s'affiche si le périphérique de stockage USB branché ne répond pas.
No unused MIDI note. (Pas de note MIDI non utilisée.)	Ce message s'affiche lors de l'exécution d'une opération de copie de pad si aucune note MIDI non utilisée n'est disponible.
No wave data. (Pas de données d'onde.)	Ce message s'affiche si vous tentez d'effectuer une tâche de gestion d'onde alors qu'il n'existe pas de données d'onde.
Now importing... [EXIT] to cancel. (Importation en cours... Appuyez sur [EXIT] pour annuler.)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train d'importer des données d'onde.
Now loading... [EXIT] to cancel. (Chargement en cours... Appuyez sur [EXIT] pour annuler.)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train de charger un fichier.
Now saving... [EXIT] to cancel. (Enregistrement en cours... Appuyez sur [EXIT] pour annuler.)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train d'enregistrer un fichier.
Now working... (Travail en cours...)	Ce message s'affiche tandis que le DTX700 est en train de ranger après avoir importé une onde ou après que vous avez appuyé sur la touche [EXIT] pour annuler une opération de chargement ou de sauvegarde.
Overwrite? (Écraser ?)	Ce message s'affiche pendant la sauvegarde de fichiers pour vous demander de confirmer ou non l'écrasement d'un fichier du même nom déjà présent sur le périphérique de stockage USB.
Please keep power on. (Veuillez laisser l'instrument sous tension.)	Ce message s'affiche lorsque le DTX700 est en train d'écrire des données dans sa mémoire flash ROM. Vous ne devez jamais mettre l'instrument hors tension dans cet état. Le non-respect de cette mesure de précaution peut entraîner la perte de données utilisateur ou le dysfonctionnement du système interne, rendant ainsi le DTX700 incapable de démarrer normalement à la prochaine mise sous tension.
Please stop sequencer. (Veuillez arrêter le séquenceur.)	Ce message s'affiche pour vous rappeler d'arrêter le séquenceur (c'est-à-dire la reproduction du morceau) avant d'exécuter l'opération souhaitée.
Read only file. (Fichier en lecture seule.)	Ce message s'affiche si vous tentez d'effectuer une opération sur un fichier en lecture seule.
Sample is protected. (Echantillon protégé.)	Ce message s'affiche si le fichier audio sélectionné est protégé contre l'écriture et ne peut pas être écrasé.
Sample is too long. (Echantillon trop long.)	Ce message s'affiche si le fichier audio est trop long pour être chargé.
Sample is too short. (Echantillon trop court.)	Ce message s'affiche si le fichier audio est trop court pour être chargé.
Seq memory full. (Mémoire de séquence pleine.)	Ce message s'affiche si la mémoire interne de l'instrument pour les données de séquence est pleine, rendant impossible l'enregistrement de nouveaux morceaux, l'exécution de tâches de gestion associées ou le chargement de données depuis un périphérique de stockage USB. Pour libérer une partie de cette mémoire de séquence, supprimez des motifs utilisateur inutiles.
Stored. (Stocké.)	Ce message s'affiche pour confirmer que les données ont été stockées avec succès.
System memory crashed. (Incident dans la mémoire système.)	Ce message s'affiche en cas de problème lors de l'écriture de données dans la mémoire flash ROM interne de l'instrument.
USB connection terminated. (Connexion USB interrompue.)	Ce message s'affiche en cas d'interruption de la connexion avec le périphérique de stockage USB à la suite d'un problème d'alimentation électrique. Débranchez le périphérique de stockage USB et appuyez sur le cadran pour revenir.
USB device full. (Périphérique USB plein.)	Ce message s'affiche lorsque le périphérique de stockage USB est plein et ne peut plus accueillir de fichiers. Dans ce cas, utilisez un nouveau périphérique de stockage USB ou libérez de l'espace en effaçant des données inutiles sur le périphérique actuel.
USB device not ready. (Périphérique USB pas prêt.)	Ce message s'affiche si le périphérique de stockage USB n'a pas été correctement branché sur le DTX700.
USB device read/write error. (Erreur de lecture/d'écriture sur le périphérique USB.)	Ce message s'affiche en cas d'erreur lors de l'échange de données avec le périphérique de stockage USB.
USB device write protected. (Périphérique USB protégé en écriture.)	Ce message s'affiche si le périphérique de stockage USB est protégé contre l'écriture ou si vous tentez de sauvegarder des données sur un périphérique en lecture seule tel qu'un lecteur de CD.
USB host not ready. (Hôte USB pas prêt.)	Ce message s'affiche si la fonction Cubase Remote est activée avant de connecter le DTX700 à un ordinateur.
USB transmission error. (Erreur de transmission USB.)	Ce message s'affiche en cas d'erreur lors de la communication avec le périphérique de stockage USB.
Wave memory full. (Mémoire d'ondes pleine.)	Ce message s'affiche si la mémoire d'ondes du DTX700 est pleine, empêchant des opérations telles que l'importation et le chargement de données.

Dépistage des pannes

Pour obtenir des conseils de dépannage supplémentaires, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

Pour plus de détails sur le téléchargement de ce manuel, reportez-vous à la page 5.

Le DTX700 ne produit aucun son ou est incapable de détecter les pads frappés.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les pads sont correctement raccordés aux prises d'entrée de déclenchement du DTX700.• Vérifiez que le DTX700 est correctement connecté au casque ou à un système audio externe (amplificateur et/ou haut-parleurs, par exemple). (Reportez-vous à la page 13.)• Vérifiez que l'amplificateur et/ou les haut-parleurs connectés au DTX700 sont sous tension et ne sont pas réglés sur le volume minimum.• Vérifiez que le bouton [MASTER] n'est pas désactivé. (Reportez-vous à la page 19.)• Vérifiez que les câbles utilisés sont en bon état.
Le DTX700 produit un son, mais la sensibilité (le volume) est trop faible.	<ul style="list-style-type: none">• Si un de vos pads est doté d'un contrôleur de pad, assurez-vous qu'il est sous tension.• Vérifiez que les curseurs coulissants des sons en question sont activés. (Reportez-vous à la page 11.)
Un double déclenchement se produit.	Si le pad en question est doté d'un contrôleur de pad, essayez de le désactiver.
Le DTX700 ne reçoit aucun signal des commutateurs ou des déclencheurs.	Restaurez les réglages par défaut (c'est-à-dire les réglages d'usine). (Reportez-vous à la page 22.)
Les sons sont reproduits sans fin et ne s'arrêtent pas.	Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez sur la touche [EXIT] pour assourdir tous les sons.
Le contrôleur de pad ne fonctionne pas comme prévu.	Assurez-vous que vous utilisez un XP100SD ou un autre pad doté d'un contrôleur de pad.
Les sons ouverts et fermés de la cymbale charleston ne sont pas produits.	Vérifiez que le paramètre DBL BASS n'est pas activé. (Reportez-vous à la page 32.)
Les réglages d'usine (c'est-à-dire les réglages par défaut) doivent être restaurés.	Reportez-vous aux instructions à la page 22. Elles expliquent comment réinitialiser tous les réglages internes du DTX700 sur les valeurs par défaut.
Le DTX700 s'éteint de manière inattendue.	Vérifiez que la fonction Auto Power-Off n'est pas activée. (Reportez-vous à la page 14.)
Les réglages d'usine (par défaut) sont restaurés chaque fois que le DTX700 est mis sous tension.	Désactivez la fonction PowerOn Auto. (Reportez-vous à la page 22.)
Le kit change chaque fois qu'un nouveau morceau est sélectionné.	Par défaut, le DTX700 sélectionne toujours le kit le mieux adapté pour chaque morceau. Pour empêcher cela, activez la fonction Kit Lock. (Reportez-vous à la page 39.)
Des parties du morceau (parties autres que de batterie) ne sont pas reproduites.	Vérifiez que les parties de l'accompagnement n'ont pas été assourdies. (Reportez-vous à la page 37.)
La piste de clic (ou le métronome) n'est pas reproduite. Certains sons (caisse claire ou grosse caisse, par exemple) ne sont pas reproduits.	Vérifiez que les curseurs coulissants des sons en question sont activés. (Reportez-vous à la page 41.)
Les kits de batterie ne peuvent pas être modifiés en tournant le cadran.	Vérifiez que la fonction Kit Lock n'est pas activée. (Reportez-vous à la page 39.)
Les performances ne peuvent pas être enregistrées.	Il est impossible d'enregistrer pendant l'accès à la zone Menu (lorsque la touche [MENU] est enfoncée). Assurez-vous de quitter cette zone avant d'essayer d'enregistrer une performance.
Les sons fermés de la cymbale charleston ne sont pas produits.	Reportez-vous au document PDF <i>Manuel de référence</i> .
Le mode Cubase Remote ne peut pas être désactivé.	Reportez-vous à la page 54 de cette brochure.





Caractéristiques techniques

Générateur de sons	Type	AWM2
	Polyphonie maximale	64 notes
	Mémoire de données audio	100 Mo (base linéaire 16 bits)
	Voix	Batterie et percussion : 1 268 Clavier : 128
	Kits de batterie	60 (pouvant tous être édités et remplacés par écrasement) * dont 50 kits prédéfinis
	Effets	Variation : 42 types / Chorus : 6 types / Reverb : 6 types Kit EQ : 4 bandes / Master EQ : 3 bandes
Déclencheur	Configurations de déclenchement	20 (pouvant tous être édités et remplacés par écrasement) * dont 9 configurations de déclenchement prédéfinies)
	Morceau de pad	play, chase, cutoff Il est possible de reproduire 3 morceaux (maximum) simultanément.
Fichiers audio	Limite d'importation	500 fichiers
	Profondeur en bits	16 bits
	Mémoire de fichiers audio	64 Mo
	Format d'échantillon	Format propriétaire, WAV et AIFF
Séquenceur	Capacité	152 000 sons environ
	Résolution de note	480 par note
	Méthode d'enregistrement	Remplacement en temps réel
	Morceaux	93 (pouvant tous être édités et remplacés par écrasement) * dont 63 morceaux prédéfinis (2 morceaux de démonstration / 44 morceaux de pratique / 17 morceaux de pad)
	Format de séquence	Propriétaire SMF format 0 (chargement uniquement)
Piste de clic	Tempo	30 à 300 BPM, tempo par tapotement pris en charge.
	Types de temps	1/4 à 16/4, 1/8 à 16/8, 1/16 à 16/16
	Éléments	Accents, noires, croches, doubles croches et triolets
Divers	Écran	Écran à LCD matriciel 160 x 64 points (avec rétroéclairage)
	Prises et bornes	Prises d'entrée de déclenchement 1 à 11 (audio stéréo standard) Prise [HI HAT CONTROL] (audio stéréo standard) Prise [HH-KICK] (audio stéréo standard) Prise OUTPUT [L/MONO] (audio mono standard) Prise OUTPUT [R] (audio mono standard) Prise [PHONES] (audio stéréo standard) Prise [AUX IN] (mini audio stéréo) Connecteurs MIDI [IN] et [OUT] Ports [USB TO HOST], [USB TO DEVICE] DC IN
	Consommation électrique	8 W
	Dimensions et poids	277 x 213 x 95 mm, 1,5 kg
	Éléments fournis	Adaptateur secteur couplé (PA-150A ou équivalent), Mode d'emploi (ce manuel), Liste des données, support de module, vis de fixation du support de module x 4, DVD (pour les logiciels fournis)

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

Index

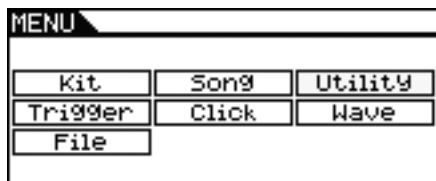
Symboles

- [12V  + ], connecteur 12, 13
 - [], touche 11, 41
 -  (Veille/Marche), touche 10, 13, 14
 - [-/DEC], touche 11, 18
 - [+/INC], touche 11, 18
 - [▶/■], touche 11, 48
 - [AUX IN] (entrée auxiliaire), prise ... 12, 13
 - [CLICK], touche 11, 41
 - [EXIT], touche 10
 - [HI-HAT CONTROL], prise 12, 32
 - [INST], inst 11, 30
 - [KIT], kit 10, 25
 - [LCD CONTRAST], bouton 12, 19
 - [MASTER], bouton 10, 14, 19
 - [MENU], touche 11, 20
 - [MIDI IN], connecteur d'entrée 12, 13
 - [MIDI OUT], connecteur de sortie ... 12, 13
 - OUTPUT [L/MONO] et [R], prises ... 12, 13
 - [PHONES], prise 10, 12, 13, 19
 - [REC], touche 11, 48
 - [SHIFT], touche 11, 18
 - [SONG], touche 11, 36
 - [STORE], touche 10, 21
 - [USB TO DEVICE], port 11, 21
 - [USB TO HOST], port 11, 52
- ## A
- ACC (accent) 41
 - Accompagnement 37
 - Adaptateur secteur 13
 - AfAr (percussion africaine) 31
 - Affichage inversé 17
 - Application DAW 53
 - Asia (percussion asiatique) 31
 - Assourdissement 24
- ## B
- Batterie avec contrebasse 12, 32
- ## C
- Câble de caisse claire 35
 - Cadran (avec touche intégrée) 10, 17
 - Caisse claire 23, 35
 - Catégorie 30
 - Clutch 31
 - Commande à distance 54
 - Commande locale 53
 - Configuration de déclenchement 26
 - Contrôleur de cymbale
charleston 12, 32, 50
 - Contrôleur de pad 35
 - Croche 41
 - Cubase 54
 - Cubase Remote 54
 - Curseur 11, 17
 - Curseur coulissant 41
 - Cym (cymbales) 31
 - Cymbale 24, 50
 - Cymbale charleston 23
 - Cymbale charleston splash 23
- ## D
- DBL BASS 32
 - Decay 31
 - Déclenchement 26
- Désactivation de tous les sons 10, 56
 - Display (fonction) 29
 - Double croche 41
- ## E
- Écran (LCD) 10, 19, 29
 - Effet 28
 - Effets sonores 28
 - EFX (sons d'effet) 31
 - Égalisation 27
 - EIPc (percussion électronique) 31
 - Enregistrement 9, 48
 - Enregistrement
de performances 11, 48
 - Enregistreur intégré 48
 - Étouffement 24
 - Extension des pads 50
- ## F
- Factory Set 22, 56
 - Fermeture 23
 - Fichiers audio 32
 - Fonction 10, 18
 - Fonctions d'entraînement 45
 - Frappe sur la cloche 24
 - Frappe sur la peau 23
 - Frappe sur le bord 23, 24
 - Frappe sur le corps 24
- ## G
- Groove Check 45
- ## H
- Haut-parleurs 13
 - HH (cymbales charleston) 31
- ## I
- Init kit 28
 - Initialisation d'un kit 28, 30, 32
 - Instruments 8, 11, 30
 - Isolement de la basse 38
- ## J
- Jeu 36
- ## K
- Kick (grosses caisses) 31
 - Kit 10, 25
 - Kit Lock 18, 39
- ## L
- Latn (percussion latine) 31
 - Lecteur de musique portable 12, 13
 - Liste des données 5, 27, 30
 - LocalCtrl 53
- ## M
- Manuel de référence 5, 20, 59
 - Master EQ 27
 - Measure Break 45, 47
 - Menu 5, 20, 59
 - Metronome 41
 - Métronome 9, 11
 - Minuterie 44
 - Mise hors tension automatique 14, 56
 - Mldy (voix mélodiques) 31
 - Mode d'affichage 18, 29
- Morceau 36
 - Morceau intégré 8, 16
 - Muffling 31
 - Mute 38, 56
- ## N
- Noire 41
- ## O
- Orch (percussion orchestrale) 31
 - Ouverture 23
- ## P
- Panneau de commande 10
 - Panneau latéral 11
 - Périphérique
de stockage USB 11, 21, 32
 - Périphériques audio externes 12, 13
 - Pilote MIDI USB 52
 - Piste de clic 41
 - PowerOn Auto 15, 22
 - Présélection de l'égaliseur 27
 - Prise d'entrée
de déclenchement 12, 32, 50
- ## R
- Réglage du contraste 19
 - Réverbération 28
 - Rhythm Gate 45, 46
 - Rim shot fermé 23
 - Rim shot ouvert 23
- ## S
- Sélecteur d'effets 18
 - Sensibilité 26, 56
 - Serre-câble 12, 13
 - Size 31
 - Sn1 (caisses claires 1) 31
 - Sn2 (caisses claires 2) 31
 - Snares (fonction) 35
 - Sortie de niveau de ligne 12, 13
 - Stockage 21
 - Stocker 10
 - Sustain 31
 - Système d'écoute 13
- ## T
- Tap Tempo 44
 - Tapotement 44
 - Tempo 9, 41
 - Temps 43
 - Tom 23
 - Tom1 (toms 1) 31
 - Tom2 (toms 2) 31
 - Trait de soulignement 17
 - Triolet de croches 41
 - Tuning 31
- ## V
- Volume 19, 36, 41
- ## W
- Wave (fichiers audio) 31
- ## Z
- Zone 12, 23, 33

Liste des fonctions du DTX700

Pour plus de détails, reportez-vous au document PDF *Manuel de référence*.

Pour plus de détails sur le téléchargement de ce manuel, reportez-vous à la page 5.



MENU → Kit		MIDI	
Common		MIDI	
Volume	Volume du kit	Other	
Tempo	Tempo de sélection du kit	Transmit	Transmission
TrgSetupLink	Liaison des configurations de déclenchement	Volume	Volume
Name	Nom du kit	Pan	Panoramique
Icon	Icône de changement	MSB	MSB de sélection de banque
		LSB	LSB de sélection de banque
		PC	Changement de programme
		VarSend(Dry)	Niveau d'envoi de la variation
		ChoSend	Niveau d'envoi du chœur
		RevSend	Niveau d'envoi de la réverbération
		CC No	Nombre CC
		CC Val	Valeur CC
Voice		Effect	
VoiceCategory	Catégorie de voix	Mixier	
VoiceNumber	Numéro de la voix	VarReturn	Retour de variation
Tune	Accordage de la voix	VarPan	Balayage panoramique de variation
Volume	Volume de la voix	VarToRev	Variation vers réverbération
Pan	Balayage panoramique de la voix	VarToCho	Variation vers chœur
Attack	Temps d'attaque	ChoSend	Envoi de chœur
Decay	Temps de chute	ChoReturn	Retour de chœur
Release	Temps de relâchement	ChoPan	Balayage panoramique de chœur
Filter	Filtre	ChoToRev	Chœur vers réverbération
Q	Q (Résonance)	RevSend	Envoi de réverbération
VarSend(Dry)	Envoi de variation	RevReturn	Retour de réverbération
ChoSend	Envoi de chœur	RevPan	Balayage panoramique de réverbération
RevSend	Envoi de réverbération	Variation	
Mono/Poly	Mono/Poly	Category	Catégorie de variation
AltGroup	Groupe alternatif	Type	Type de variation
SliderSelect	Sélection du curseur	Chorus	
		Type	Type de chœur
		Reverb	
		Type	Type de réverbération
MIDI		EQ	
Assign		LowGain	Gain inférieur
Message Type	Type de message	LowFreq	Fréquence inférieure
Mode	Mode de reproduction	LowQ	Q inférieur
Note	Note MIDI	LowShape	Forme inférieure
MIDI Ch	Canal MIDI	LowMidGain	Gain moyen inférieur
GateTime	Durée de gate	LowMidFreq	Fréquence moyenne inférieure
RcvKeyOff	Réception de désactivation de note	LowMidQ	Q moyen inférieur
TrgLink	Liaison des déclenchements	HighMidGain	Gain moyen supérieur
MaskTime	Temps masqué	HighMidFreq	Fréquence moyenne supérieure
VelLimitLo	Limite de vélocité	HighMidQ	Q moyen supérieur
VelLimitHi	Limite de vélocité	HighGain	Gain supérieur
VelCrossFade	Fondu enchaîné en réponse à la vélocité	HighFreq	Fréquence supérieure
TrgVel	Vélocité de déclenchement	HighQ	Q supérieur
TrgMonoPoly	Polyphonie de déclenchement	HighShape	Forme supérieure
TrgAltGrp	Groupe alternatif de déclenchement		
TG/MIDI Sw			
TG Switch	Sélecteur de générateur de sons		
MIDI Switch	Sélecteur MIDI externe		

MENU	→	Kit
Pad		
└ PadCtrlType		Type de commande du pad
└ HH Func		Fonction de cymbale charleston
└ HH MIDI Ch		Canal MIDI de cymbale charleston
└ HH MIDI Type		Type MIDI de cymbale charleston
└ SnareOn/Off		Activation/désactivation de la caisse claire
└ SnareAdjust		Ajustement de la caisse claire
└ SnareBuzz		Bourdonnement de caisse claire
└ ResonanceLevel		Niveau de résonance
Job		
└ CopyPad		
└ Pad1		Copier le pad (Pad à copier)
└ Pad2		Copier le pad (Pad à remplacer)
└ CopyKit		
└ Bank		Copier le kit (banque)
└ Number		Copier le kit (numéro)
└ ExchgPad		
└ Pad1		Échanger les pads
└ Pad2		
└ ExchgKit		
└ Kit1		Échanger les kits
└ Kit2		
└ ClearPad		
└ Pad		Effacer le pad
└ ClearKit		Effacer le lit

MENU	→	Song
Common		
└ Loop		Boucle de morceau
└ Tempo		Tempo du morceau
└ Name		Nom du morceau
MIDI		
└ Transmit		Transmission MIDI
└ Volume		Volume MIDI
└ Pan		Panoramique MIDI
└ MSB		MSB de sélection de banque
└ LSB		LSB de sélection de banque
└ PC		Changement de programme
└ VarSend(Dry)		Envoi de variation
└ ChoSend		Envoi de chœur
└ RevSend		Envoi de réverbération
Job		
└ Clear		Effacer le morceau
└ ClearAll		Effacer tous les morceaux
└ Copy		
└ Bank		Copier le morceau (banque)
└ Number		Copier le morceau (numéro)
└ ImprtSMF		
└ SMF		Importer SMF
MemInfo		Informations de la mémoire

MENU	→	Utility
General		
└ MasterVolume		Volume principal
└ MasterTune		Accordage général
└ PanDepth		Profondeur du panoramique
└ AuxOutSel		Sortie auxiliaire
└ PlayCount		Nombre de lectures
└ AutoPowerOff		Mise hors tension automatique
└ LCD Mode		Mode LCD
MasterEQ		
└ LowGain		Gain inférieur
└ LowFreq		Fréquence inférieure
└ LowQ		Q inférieur
└ LowShape		Forme inférieure
└ MidGain		Gain moyen
└ MidFreq		Fréquence moyenne
└ MidQ		Q moyen
└ HighGain		Gain supérieur
└ HighFreq		Fréquence supérieure
└ HighQ		Q supérieur
└ HighShape		Forme supérieure
Pad		
└ PadFunc		Fonction du pad
└ CC Ch		Canal de changement de commande
└ CC Val		Valeur de changement de commande
└ FootClosePos		Position de fermeture au pied
└ FootSplashSens		Sensibilité de splash de la pédale
└ HH-KickVelSens		Sensibilité à la vitesse HH-KICK
└ CymbalChokeRate		Taux d'étouffement de la cymbale
EffectSw		
└ Variation		Variation
└ Chorus		Chœur
└ Reverb		Réverbération
└ SnareBuzz		Bourdonnement de caisse claire
└ Resonance		Résonance
MIDI		
└ MIDI IN/OUT		Entrée/Sortie MIDI
└ ThruPort		Port thru MIDI
└ LocalCtrl		Commande locale
└ MIDI Sync		Synchronisation MIDI
└ ClockOut		Sortie d'horloge
└ SeqCtrl		Commande du séquenceur
└ Merge		Fusion MIDI
└ Rcv10ch		Réception du canal 10
└ RcvPC		Réception de changement de programme du canal 10
└ RcvPC10ch		Réception de changement de programme du canal 10
└ PolyAfter		État de la modification polyphonique ultérieure
└ SendHH		Envoi de la cymbale charleston
└ DeviceNo.		Numéro du périphérique
FactSet		
└ PowerOn Auto		Réinitialisation de l'instrument

MENU	→	Trigger
Name		
└ Name		Nom de la configuration de déclenchement
Pad		
└ Curve		
└└ VelCurve		Courbe de vélocité
└ PadType		
└└ PadType		Type de pad
└└ Gain		Gain d'entrée
└└ RejectTime		Temps de rejet
└└ MinLevel		Niveau d'entrée minimum
└└ MaxLevel		Niveau d'entrée maximum
└└ MinVelocity		Vélocité minimale
└└ MaxVelocity		Vélocité maximale
└└ WaitTime		Temps d'attente
└└└ Head/Bow		Peau/Corps
└└└ OpenEdgeOffset		Décalage du bord ouvert
└└└ CloseCupOffset		Décalage de la cloche fermée
└└ Sensitivity		Sensibilité
└└└ Head/Bow		Peau/Corps
└└└ OpenEdge		Bord ouvert
└└└ CloseCup		Cloche fermée
└└ NoiseFiltrTbl		Filtre de bruit
└ CrssTalk		
└└ Level		Niveau de rejet (tous)
└└ Level		Niveau de rejet
└└ From		
Job		
└ CopyPad		
└└ Pad1		Copier le pad
└└ Pad2		
└ CopyTrg		
└└ Bank		Copier les paramètres de déclenchement (banque)
└└ Number		Copier les paramètres de déclenchement (numéro)

MENU	→	Click
Voice		Voix de la piste de clic
OutputSel		Sortie de la piste de clic
MIDI In		Entrée MIDI de la piste de clic
MIDI Out		Sortie MIDI de la piste de clic
MIDI NoteAcc		Volume des temps de la piste de clic (accents)
MIDI Note ↓		Volume des temps de la piste de clic (notes)

MENU	→	Wave
Common		
└ PlayMode		Mode de reproduction de l'onde
└ Start		Point de début
└ Loop		Point de boucle
└ End		Point de fin
└ Decay		Chute
└ HHCtrlsens		Sensibilité de contrôle de charleston
└ Name		Nom de l'onde
Job		
└ Import		
└└ Wave		Importer
└└ PadAssign		Affectation de pad
└ ImportAll		Importer tout
└ Normalize		
└└ Ratio		Normaliser
└ Delete		Supprimer
└ DeleteAll		Supprimer tout
└ Optimize		Optimiser la mémoire
MemInfo		Informations de la mémoire

MENU	→	File
Save		
└ Type		Enregistrer le fichier (type)
└ File		Enregistrer le fichier (fichier)
Load		
└ Type		Charger le fichier (type)
└ File		Charger le fichier (fichier)
Rename		
└ Type		Renommer le fichier (type)
└ File		Renommer le fichier (fichier)
└ Name		Renommer le fichier (nom)
Delete		
└ Type		Delete File (Type)
└ File		Supprimer fichier (Fichier)
Format		Formater
MemInfo		Informations de la mémoire

Yamaha Representative Offices in Europe

<p>AUSTRIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p> <p>BELGIUM Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060</p> <p>BULGARIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p> <p>CYPRUS NAKAS Music Cyprus Ltd. 31C Nikits Ave., 1086 Nicosia Tel: +357 (0)22 510 477 Fax: +357 (0)22 511 080</p> <p>CZECH REPUBLIC Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p> <p>DENMARK YS Copenhagen Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark) Generatørvvej 6A, 2730 Herlev, Denmark Tel: +45 44 92 49 20 Fax: +45 44 54 47 09</p> <p>ESTONIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30</p>	<p>FINLAND (For Musical Instrument) F - Musiikki OY Kaisaniemenkatu 7, PL260 00101 Helsinki, Finland Tel: +358 (0)9 618511 Fax: +358 (0)9 61851385</p> <p>(For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026</p> <p>FRANCE Yamaha Musique France Zone d'activité de Paris 7, 7 rue Ambroise Croizat 77183 Croissy-Beaubourg, France (B.P. 70, 77312 Mame la Vallée Cedex 2 France-Adresse postale) Tel: +33 (0)1 64 61 4000 Fax: +33 (0)1 64 61 4079</p> <p>GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr 22-24 D-25462 Rellingen, B. Hamburg, Germany Tel: +49 (0)4101 3030 Fax: +49 (0)4101 303 77702</p> <p>GREECE PH, Nakas S.A., Music House/Service 19 KM Leoforos Lavriou 19002 Peania / Attiki, Greece Tel: +30 (0)210 6686260 Fax: +30 (0)210 6686269</p> <p>HUNGARY Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p>	<p>ICELAND (For Musical Instrument) HLJODFAERAHUSID EHF Sidumula 20 108 Reykjavik, Iceland Tel: +354 525 50 50 Fax: +354 568 65 14</p> <p>(For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026</p> <p>IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND) Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +353 (0)1 1526 2449 Fax: +44 (0) 1908 369278</p> <p>ITALY Yamaha Musica Italia s.p.a. Viale Italia 88 20020, Lainate (Milano), Italy Tel: +39 (0)2 93577 1 Fax: +39 (0)2 937 0956</p> <p>LATVIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o., Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30</p> <p>LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918</p> <p>LITHUANIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o., Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30</p>	<p>LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060</p> <p>MALTA Olimpus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: +356 (0)2133 2093 Fax: +356 (0)2133 2144</p> <p>NETHERLANDS Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060</p> <p>NORWAY YS Oslo Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Norway) Grini Naeringspark 1 1361 Osteras, Norway Tel: +47 67 16 77 70 Fax: +47 67 16 77 79</p> <p>POLAND Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o., Oddział w Polsce ul. 17 Stycznia 56 02-146 WARSZAWA/POLSKA Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30</p> <p>PORTUGAL Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Sucursal Portuguesa Rua Alfredo da Silva 2610-016 Amadora, Portugal Tel: +351 214 704 330 Fax: +351 214 718 220</p> <p>ROMANIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p>	<p>SLOVAKIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p> <p>SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051</p> <p>SPAIN Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Ctra. de la Corona km.17, 200 28230 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34 902 39 8888 Fax: +34 91 638 4660</p> <p>SWEDEN Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Göteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026</p> <p>SWITZERLAND Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918</p> <p>UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278</p>
---	--	--	---	---

e_list_2

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) e entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Πα λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εξυπηρετείται η δυνατότητα να κατεβάσετε αρχείο pdf) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits	Norsk
Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierinformasjon for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktke Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og det fælles garantierbudsordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tuotestietoja tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-ne és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dámesio: Informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamius informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite predstavnostno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega spletno mesto in svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или поотделно посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейски икономически пространств	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_3

À propos du disque accessoire

AVIS SPÉCIAL

Les logiciels fournis sur le disque accessoire et leurs copyrights sont la propriété exclusive de Steinberg Media Technologies GmbH.

- L'utilisation des logiciels et de ce manuel est régie par le contrat de licence auquel l'acheteur déclare souscrire sans réserve lorsqu'il ouvre l'emballage scellé du logiciel. (Veuillez lire attentivement l'accord de licence des logiciels situé à la fin de ce manuel avant d'installer ces derniers.)
- Toute copie du logiciel ou de ce mode d'emploi en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans le consentement écrit du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie quant à l'usage des logiciels ou de la documentation et ne peut être tenu pour responsable des résultats de l'usage de ce mode d'emploi et des logiciels.
- Ce disque n'est PAS un support audio/vidéo. N'essayez pas de le lire sur un lecteur de CD/DVD audio/vidéo au risque d'endommager irrémédiablement l'appareil.
- Veuillez noter que Yamaha n'offre pas de support technique pour les logiciels DAW fournis sur le disque accessoire.

À propos des logiciels DAW contenus sur le disque accessoire Le disque accessoire contient des logiciels DAW pour Windows et Macintosh.

NOTE

- Prenez soin d'installer les logiciels DAW à partir du compte « Administrateur ».
- Pour pouvoir profiter en continu du logiciel DAW disponible sur le disque accessoire, et notamment du support et des autres avantages, vous devez enregistrer le logiciel et activer sa licence en le démarrant tandis que l'ordinateur est connecté à Internet. Cliquez sur le bouton « Register Now » (Enregistrer maintenant) qui apparaît au démarrage du logiciel, puis complétez tous les champs requis pour l'enregistrement. Si vous n'enregistrez pas le logiciel, vous ne pourrez plus l'utiliser au terme d'un délai déterminé.
- Si vous utilisez un ordinateur Macintosh, double-cliquez sur le fichier « *****.mpkg** » pour lancer l'installation.

Pour plus d'informations sur la configuration système requise et les dernières informations relatives aux logiciels contenus sur le disque, consultez le site web ci-dessous :

<http://www.yamahasynth.com/>

À propos du support logiciel

Un support pour les logiciels DAW présents sur le disque accessoire est fourni sur le site web de Steinberg à l'adresse suivante.

<http://www.steinberg.net>

Vous pouvez en outre accéder au site de Steinberg via le menu Help des logiciels DAW fournis. (Le menu d'aide comprend également le manuel PDF et d'autres informations sur les logiciels.)

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netsspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Le numéro de série de ce produit est indiqué sur le bas de l'unité. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP
04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Sub-
roto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kang-
nam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

SY55

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2432

Yamaha Electronic Drums web site
<http://dtxdrums.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

012PO***-01A0



WW06220